

NO SALEN LAS CUENTAS EN EL BANCO POPULAR

Azucarera del Sur no pago impuestos



LA MUERTE DEL PAPA AFLIGE A LA HUMANIDAD



Problemas de Grecia siguen en aumento

SEMINARIO SOBRE DELINCUENCIA

POLITICOS Y TRANSNACIONALES DEBERIAN ESTAR EN LA CARCEL

¢ 50 millones

A cobro judicial deudas de Jenkins

Nuevas expresiones tuvo, la semana anterior, la cuestionada realidad bancaria del país, cuando el Banco Nacional de Costa Rica dispuso poner a cobro judicial ¢50 millones de colones, que le adeudan seis compañías vinculadas al ex ministro y actual diputado liberacionista, Ing. Alvaro Jenkins Morales.

La situación crediticia de los grandes empresarios de Liberación Nacional ha entrado en problemas con el cambio de gobierno. La semana tras anterior, los dirigentes bancarios metieron un gravísimos problemas financieros al ex-presidente José Figueres, cuando optaron por denegarle una fianza por 56 millones de colones y por aplazar una readecuación de deudas por 63 millones.

Ahora, es el empresario y dirigentes liberacionista don Alvaro Jenkins, el que se ha visto en apuros ante la decisión bancaria de llevar a cobro judicial 50 millones de colones que le adeudan sus compañías, en las que hay un atraso de seis meses en el cumplimiento de las obligaciones.

Las empresas demandadas son Azucarera El Viejo, Agrícola la Guinea, Agrícola La Ceiba, Agrícola La Lagarta, Productores Unidos de Caña y Maquinarias Tempisque S.A.

Los atrasos de esas compañías hicieron, hace pocas semanas, que el Banco Nacional decretara la intervención administrativa de Azucarera El Viejo.

El Ing. Jenkins informó a la prensa que sus compañías cubrirán esas deudas ante el banco, a través de un empréstito negociado con otro banco norteamericano, para lo cual se requiere que el propio Banco Nacional le otorgue el aval correspondiente.

Dicho aval sería por \$6 millones de dólares, y según Alvaro Jenkins, esos dineros ya están depositados. Hasta ahora se desconoce si la entidad bancaria está dispuesta a conceder la fianza a la Sociedad El Viejo; si así fuera, ésta quedaría fuertemente atada al banco estadounidense.

También, el Banco Nacional informó que el monto de los 50 millones de colones puede aumentar si deciden poner en cobro judicial otras deudas más.

Además, se teme que en esta misma situación, de obligaciones bancarias atrasadas, estén otras importantes empresas de políticos de alto nivel.

Muchos de esos casos serían el contenido real de la frase del Dr. Lizano Fait, quien en el recientemente celebrado seminario sobre la banca, manifestó que el sistema bancario nacional ha sido hasta ahora "un excelente instrumento para socializar las pérdidas y privatizar las ganancias".

No son pocos los políticos que en nuestro país han alzado vuelo hacia "doña Fortuna", precisamente a partir de "los generosos servicios" que les prestan los bancos.

Esa, y no otra, sería la más clara preocupación de algunos sectores liberacionistas por buscar el cogobierno con los empresarios de La Unidad. Ellos saben que el crédito bancario, dado con facilidades y a mano suelta, es la sangre de sus negocios.

Por otra parte, esa misma situación puede convertirse en el instrumento delucha política que emplee el caracismo, para enfrentar a sus adversarios empresariales.

Y todo ello, en conjunto, es lo que motiva y da validez a las discusiones y seminarios sobre bancas privadas o bancas nacionalizadas.



Ing. Alvaro Jenkins, sus empresas también atraviesan un difícil momento, ante la decisión bancaria de llevar a cobro judicial sus cuentas.

POETA HABLA A SOMOZA

Cómo puedes dormir tirano?
Si la tierra que pisas te repudia
si la sangre de los mártires
revientan en flores
que abominan tu rostro.
Cómo puedes dormir tirano?
Si las plazas están
llenas de rostros
de manos, cartelones
y palabras
y el aire se enrarece
con tu presencia
Cómo puedes dormir tirano?
dímelo
Es caso que te embriagas
con sangre de hombres bravos
y caes exhausto sobre sus huesos?
Cómo puedes dormir tirano?
Sólo tú lo sabes.
...sí es que duermes.

J. Muñóz.

N.R.

Múltiples razones nos impiden publicar con regularidad este tipo de correspondencia, no obstante, en este caso, dado el valor literario y político del mensaje, hemos creído que nuestro público merece leerlo.

PERSECUCION SIN DIGNIDAD

Señor:
Director Semanario Pueblo
San José.

Sentamos la más enérgica protesta, a través de este periódico leído por miles de trabajadores, por la PERSECUCION que ha desatado el nuevo gobierno, pese a que los grandes jerarcas de la Unidad digan lo contrario.

Aquí en la zona sur, en la Guardia Rural a los miembros que laboran para el anterior gobierno, los están trasladando a lugares remotos, dejando aquí a sus familiares abandonadas y sin ningún respaldo.

Todos esos traslados se han hecho a lugares muy retirados de las poblaciones de donde viven. Esto demuestra el deseo del gobierno de que ellos renuncien y dejen sus plazas, para que luego sean ocupadas por elementos pertenecientes a la Unidad.

La queja es para que sean más directos y despidan a esas personas pagándoles sus prestaciones, antes de recurrir a este tipo de maniobras, que

de DIGNIDAD no tienen nada.
De usted muy atento servidor.

Santana Espinoza Espinoza.
Ciudad Neilly
Pablo Sequeira Obregón
Puerto Cortés.

ABSURDA DECISION

Entre la comunidad de Jiménez de Pococf y otros distritos del cantón se ha suscitado muy seria preocupación y descontento, como consecuencia de algunas bien absurdas decisiones que piensan tomar los señores ediles, que conforman la municipalidad local.

Dichos funcionarios en forma totalmente incomprensible e ilógica, pretenden, quizás por fines económicos o de alguna otra índole, destituir a los trabajadores que comunmente llamamos "peones municipales" que son los encargados de mantener el aseo, el orden y la condición aparente de los centros de población.

Estos señores ignoran talvés que al destituir o reducir el número de los mencionados servidores van a afectar directamente a nuestras comunidades, porque se da el caso, por ejemplo, que en el distrito de Jiménez laboran desde hace cinco años dos peones que con dificultad y mucho esfuerzo apenas son suficientes debido al excesivo trabajo que demandan las necesidades del lugar, como son atender el parque, dos cementerios, etc. Si se llega a destituir, como pretenden, a alguno de ellos, es lógico que tendremos dentro de poco a este pueblo convertido en un desastre de suciedad y abandono.

Pero si se llevaran a cabo tan desacertadas decisiones por parte de la Municipalidad, el pueblo Jimeneño está dispuesto a tomar cualquier medida para impedir que el máximo gobierno local, a quien corresponde velar por el bienestar y el progreso, atente ahora en una forma absurda e incongruente contra la higiene y desarrollo de nuestro cantón.

Juan Antonio Cordero, corresponsal.

Servicios TREOM

CON TECNICOS ESPECIALIZADOS EN:

A) LINEA FACIT Y HERMES

B) LINEA NATIONAL REGISTRADORAS

POLIGRAFOS, PROTECTORES DE CREDITO
PINTURA EN GENERAL A EQUIPO DE OFICINA.

TREOM LE SIRVE CON EL CORAZON

Frente Plantas Fuerza y Luz. Bo. Los Angeles.
Tel: 21 80-98

Plazas para periodistas

PUEBLO, tiene dos plazas para periodistas. Una, de medio tiempo, para cubrir asuntos policiales y económicos; y otra, de un cuarto de tiempo, para cubrir asuntos campesinos y rurales. Salarios conforme a la Ley.

Informes al teléfono: 23-38-81.

CARTAS
De pueblo a
Pueblo

Gobierno caracista marcha a la deriva

Tres meses de gobierno caracista dejan muy poco que decir; todo parece indicar que estamos ante una amorfa e indefinida administración que aún no toma identidad.

Ante eso, no falta quien diga que lo que sucede es que la criatura todavía no ha nacido y el país está con tres meses de embarazo; quieren decir con ello que si bien el gobierno de Daniel Oduber dejó de existir, el pasado ocho de mayo, el del señor Carazo no parece haber empezado.

Después de las elecciones y hasta la toma de poder, Rodrigo Carazo aumentó su popularidad considerablemente, no hay duda de que es un buen político de poses elegantes y de hábil juego de palabras, eso le permitió, en cierto sentido, seguir en campaña y capitalizar más simpatías. La pregonada decisión de dejar a Vesco puertas afuera, en cuanto llegara al gobierno, le valió el apoyo de un buen número de costarricenses que miraban eso como muestra fehaciente de los deseos de combatir la corrupción.

No obstante, desde que el Lic. Carazo comenzó a ocupar la silla presidencial las cosas han venido cambiando notoriamente y puede decirse, sin temor alguno, que el poderío político del Presidente viene en descenso y se está erosionando cada vez más.

Muchas son las razones que dan lugar a este fenómeno, pero una es quizás la más importante: no hay equipo de gobierno. En la nueva administración no hay coherencia, no hay estabilidad, el ambiente en los ministerios es de incertidumbre, entre los "grandes" nadie confía de nadie. Es palpable la intranquilidad y el desorden, la lucha de tendencias es fuerte por mucho que la quieran ocultar y por mucho que llamen a los subalternos a hacer desmentidos, cuando la prensa informa de tal situación.

Pero tampoco eso asombra a nadie y hasta puede decirse que era lógico de esperar. La integración del "partido" Unidad es tan heterogénea, hay tanto y tan distintos grupos dentro de ese bloque, que en buena medida sus frutos tienen algo de híbridos, y como tales, algo de estériles o castrados.

Es un hecho que la Unidad es una unidad dividida. La división existe, en la campaña electoral el objetivo de derrotar a Liberación Nacional los hizo olvidar un tanto sus diferencias; pero una vez en el gobierno esas diferencias se acrecentan y es entonces que surge la zozobra; nadie alza la voz pero todos susurran, como esperando en silencio el momento de la ruptura.

Es por ese mismo temor

que se produce un gobierno que evita tomar partido ante los grandes problemas nacionales, un gobierno evasivo que no quiere moverse porque teme hundirse y precipitar su crisis.

Pero esto tiene un significado más amplio, y es que estos hechos han tirado por la borda



La triunfante imagen del presidente Carazo empieza a ceder.

las presunciones de llevar adelante un "proyecto político caracista"; si hasta ahora se les ha dificultado emprender una obra de gobierno definida, más les costará hacer un partido. La carencia de cuadros es evidente y determinante.

La falta de un equipo competente y de confianza da por resultado la ineficiencia administrativa. Son muchos los ministerios en los que el propio ministro tiene que ocuparse hasta de los últimos detalles de cada una de sus labores, por esta razón.

El mismo presidente Carazo gasta buena parte de su tiempo en pequeñas cosas, debido a que teniendo doscientos cincuenta asesores, le faltan "hombres de confianza".

Todo esto ha causado un acelerado desgaste popular del nuevo gobierno, que si bien obtuvo un 50% de los votos en las pasadas elecciones, a estas alturas, ni los más optimistas, le dan más allá del 30% de respaldo ciudadano.

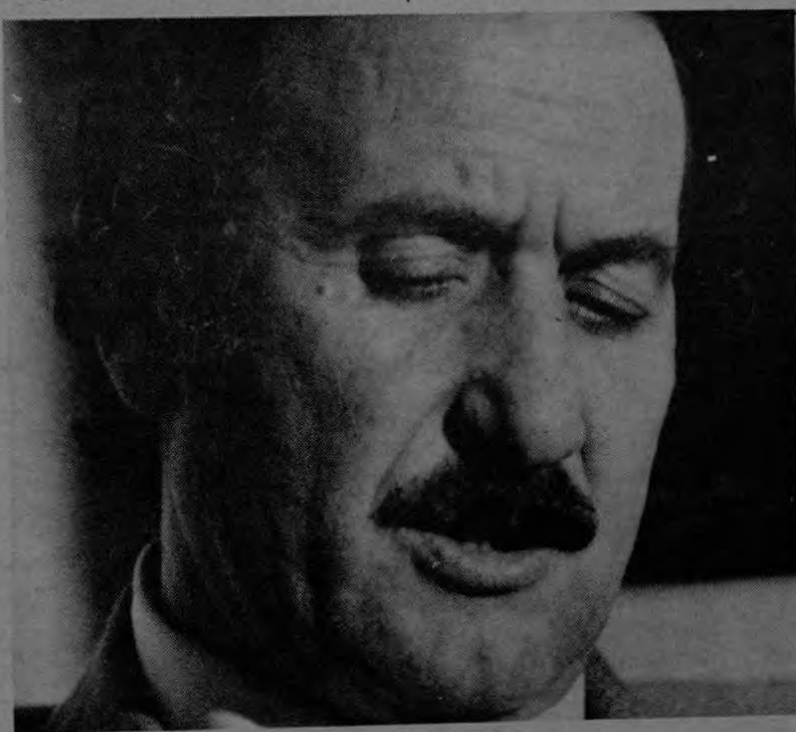
Y esto tiene sus explicaciones particulares. En estos meses de gobierno hemos sufrido una ligera pero muy sentida convulsión económica. El alza en el costo de la vida ha sido palpable y ha golpeado los bolsillos populares, el ficticio o real equilibrio de precios que hubo en los últimos años se rompió. En el mercado internacional los precios del café han sufrido una baja estrepitosa y el dólar, moneda de la que en gran parte depende nuestra economía, ha perdido su estabilidad y está perdiendo

poder. Entre tanto, el ministerio de economía anuncia, y hasta pareciera festinar, alzas continuas en los productos básicos, mientras se abstrae de estos otros serios problemas. La política de liberación de precios puesta en marcha por ese ministerio, no ha

resuelto nada, los consumidores han visto achicarse su presupuesto, pero tampoco comerciantes ni productores agradecen "el gesto libertario" del ministro Altman. En sí, ha sido una política poco comprendida y aún menos acertada.

Eso y otras cosas similares, ha hecho que amplios sectores que dieron su apoyo electoral a la Unidad, cuestionen hoy esa victoria tan festejada. No hay duda de que el gobierno los ha golpeado duro con los precios, mientras guarda temeroso silencio ante la pretensión patronal de congelar los salarios hasta 1980.

Tampoco entre los altos dirigentes de la Unidad el



Ministro Fernando Altman Ortíz, su política de precios libres no ha contribuido mucho a fortalecer la imagen del gobierno.

En el seminario que se celebró en días pasados en San José, sobre el futuro de los bancos costarricenses, se hizo patente una vez más la pugna que tiene varios años entre los grandes capitalistas del país.

Un sector de ellos ha defendido siempre la necesidad de poner a funcionar, junto a los bancos del Estado, a bancos privados. Su propósito es el de recibir los depósitos de los costarricenses para prestarlos e invertirlos en buenos negocios. Los malos negocios y las obras de bien social, que no dejan mucha ganancia, se las dejarían a los bancos estatales.

Su intención es en realidad la de mejorar su posición, porque de hecho la banca nacionalizada les ha venido financiando sus negocios y les ha dado recursos financieros y económicos para hacerse cada día más ricos.

Su gran argumento contra la banca estatal es de acusarla de ineficiente y de estar politizada. Lo cual es cierto. Pero se trata de un argumento hipócrita. Porque la banca privada puede ser tan ineficiente como la estatal y está tanto o más comprometida políticamente que ella.

Lo que de verdad busca ese sector capitalista es golpear a otro sector capitalista que, como ha controlado el poder político, ha utilizado a los bancos del Estado para sus negocios triviales. Es decir, se trata de un "quitate vos para ponerme yo".

Este otro sector capitalista que defiende la banca en manos del Estado, no lo hace sinceramente, por convicciones democráticas, sino por egoísmo y corrup-

optimismo es mayor y son muy pocos los que le dan más vida, que este año, a la confusa coalición. Con eso el proyecto político de construir un partido permanente e ideológico del que Carazo sería su "caudillo", parece estar entabado y casi que hasta muerto.

Por otro lado, en las veredas de la corrupción y la justicia, las cosas no marchan mejor. Daniel Oduber ha desafiado públicamente al presidente Cara-

Pórtico

ción. Si fuera sincero, desde el poder hubiera ya ampliado la participación democrática en todo el aparato financiero del país. Pero lo que ha hecho es utilizarlo para amasar cuantiosas fortunas, a costa de la pobreza de la mayoría de los costarricenses.

Hay, sin embargo, democratas sinceros que defienden la banca nacionalizada porque es un punto de partida para comenzar a construir una sociedad más democrática y justa. Pero esto no será posible mientras el pueblo y sus organizaciones no sean los que controlen las instituciones de crédito. Mientras los pequeños productores y los trabajadores en general tengan que hacer cola para solicitar ayudas como limosneros en las antecámaras bancarias para que, además, al final reciban entramientos y negativas, no se puede hablar de la banca nacionalizada como un sustento de la democracia.

Las fuerzas democráticas del país deben unirse para defender la nacionalización bancaria, pero también para rescatarla de las manos de los capitalistas, de cualquier bando que la utilizarán, siempre y sin ningún escrúpulo, para sus propios negocios.



zo para que le arme el escándalo sobre tanta cosa irregular de que habló en campaña; y hasta ahora los nuevos gobernantes - han invertido bastante tiempo en revolver gavetas en busca "del tesoro de la corrupción", pero sin mayor éxito.

Aunque también es de considerar que el gobierno puede estar temeroso de llevar esa lucha a otras esferas de poder que no controla, y en las que el "oduberismo" podría infringirle una derrota.

Y cómo quien dice, para completar; el diario La Nación trata de golpear desde dentro. Es bien sabido que ese poderoso grupo empresarial tiene muy poco interés en que haya un fortalecimiento político del caracismo como tal, y aunque tampoco puede enfrentarlo abiertamente, en estos momentos, no por ello ha ocultado sus divergencias con algunas intenciones gobiernistas que contravienen sus intereses.

En resumen, a tres meses de cambio de poder, aparte de que no se nota el cambio, nos encontramos con un gobierno que marcha a la deriva y que experimenta un acelerado desgaste popular, situación de la que es difícil prever sus consecuencias, pero que indica claramente la posibilidad de una agudización de las tensiones sociales en el país, para los próximos meses.

NO SALEN LAS CUENTAS EN EL BANCO POPULAR

Gran expectación reina en la opinión pública, y básicamente en los sectores laborales, ante la intervención al Banco Popular, ordenada la semana anterior por el Banco Central, atendiendo un informe de la Auditoría General de Bancos, en el que se recomienda tal medida.

El comunicado que emitió el Banco Central informando sobre la decisión, expresa, en un lenguaje algo impreciso, que en la citada institución las cuentas no salen con mucha claridad, el desorden administrativo es evidente, falta controles, hay deficiencias en el registro de operaciones y que no existen los documentos adecuados para verificar los datos que suministran sus estados de situación.

Aunque la medida de intervenir el Banco Popular ha causado preocupación en amplios sectores populares, en verdad no ha sido muy sorpresiva. Desde hace mucho tiempo el público viene presintiendo que graves irregularidades están operando en el manejo de esa Institución, que se nutre de los ahorros obligatorios de todos los trabajadores, y que sin embargo, hasta ahora, no les ha dado participación real en su conducción, ni tampoco servicios efectivos.

Hace un año, hubo una ola de denuncias sobre irregularidades en ese banco, de las que sobresalen algunas que daban pie, incluso, a la destitución de la mayoría de los directivos, dado que habían claras violaciones a los reglamentos de compra. En ese entonces se dijo que grandes presiones desde la casa presidencial, habían propiciado la situación. Entre esas anomalías estaba la adjudicación de contratos, por cientos de miles de colones, sin previa licitación a la firma Pegaro Internacional y la compra de servicios publicitarios a una empresa de reconocida vinculación con el partido Liberación Nacional.

Precisamente, algunas de esas irregularidades fueron las que permitieron, días después, que el presidente ejecutivo de la institución, dado que su período estaba próximo a expirar se "autonombrara" como Gerente.

No obstante, de esa fecha a acá, la situación ha empeorado y ahora, la situación es tal que el gobierno a acordado intervenirlo "a fin de prevenir la precipitación en ese organismo de una grave situación financiera".

El informe de la Auditoría General de Bancos, producto de nueve semanas de investigaciones, revela que "la organización técnica y administrativa actual del banco, no permite documentar adecuadamente los datos suministrados en sus estados financieros, ni un grado de confiabilidad razonable sobre la información de sus registros".

Después de nueve semanas de auditoraje, dice el informe, "no hemos logrado establecer una conciliación de las cuentas de préstamos y cobros judiciales, que constituyen un 82% del activo total, ni se han obtenido

los datos necesarios para efectuar una comprobación válida de las cuentas de depósitos, que representan un 82% del pasivo total".

También, apunta que hay "deficiencias en el registro de las transacciones y en los sistemas de control interno que se requieren para garantizar la exactitud y confiabilidad de los datos".



Jorge González Masís, presidente del Banco Popular.

Según las autoridades bancarias, uno de los propósitos de la intervención es aumentar la confiabilidad de los estados financieros y de la información asentada en los registros del banco. Por su parte los auditores indican que la organización del Banco Popular debe ser modificada si se quiere que los beneficios de la intervención no sean engañosos.

"Es evidente que hay un legítimo interés público en la vigilancia del correcto funcionamiento del Banco Popular y de Desarrollo Comunal, en resguardo del patrimonio de los trabajadores, todo lo cual exige una



Escenas como estas han sido frecuentes en toda la historia del Banco Popular. Miles de trabajadores hacen fila para retirar sus escasos ahorros; en verdad nunca ha habido mucha confianza en este banco.

acción inmediata...", indica el Banco Central en su comunicado a los directores de la institución.

Los licenciados Oscar Chaves Esquivel y Manuel Gómez Villegas, integran el cuerpo interventor, formado por el Banco Central, y que actuarán con plenos poderes, por el tiempo y de la forma, en que consideren conveniente.

Por su parte la actual directiva del Banco Popular, a raíz de la intervención, sacó un comunicado en donde patentiza la solvencia económica de la institución y expresa que la medida tendrá efectos positivos en el manejo del banco. Con este comunicado los directores bancarios pretenden apaciguar los ánimos de los trabajadores y del público en general, que si optan por retirar sus ahorros y depósitos podrían generar una estrepitosa crisis en los fondos bancarios.

El directivo Miguel Guillén, representante de las organizaciones comunales ante el Banco, sí manifestó su disconformidad con la medida, de la que dijo tener serias objeciones.

Mientras tanto, dirigentes del sindicato de empleados del Banco Popular, manifestaron que también ellos están perplejos ante la situación que se ha presentado y que desconocen cuáles son las intenciones que se pueden esconder detrás de esta intervención.

Bernal Solano, directivo de Sibanco, manifestó que ellos han tomado la decisión de reunirse con el Presidente Carazo, los directivos del Banco y los interventores, para enterarse de qué es lo que pasa en realidad. Dijo, además, que si la gravedad del caso lo amerita, ellos pedirán apoyo al Comité de Unidad Sindical.

También, el dirigente sindical manifestó que "es bien sabido que el programa de la Unidad contempla la eliminación del ahorro obligatorio y del Bco. Popular. No podemos decir que sea eso lo que pretende el gobierno con la intervención,

pero tampoco comprendemos sus razones, aunque sobran las especulaciones".

Solano Fallas dijo que su sindicato "está de acuerdo con que el Bco. Popular tiene que dar un giro, para convertirse en un verdadero banco de desarrollo comunal y de los trabajadores y que no sirva a los grandes intereses; pero también debemos proteger a nuestros afiliados y no podemos tolerar que ahora se quiera responsabilizar a los trabajadores de las ineficiencias del banco".

En esta semana, se espera, que salgan a la luz pública más detalles sobre la difícil situación del "banco de los trabajadores", de nuestra parte, hemos de informar que nos fue imposible comunicarnos con don Jorge González Masís, presidente del Banco Popular y con don Miguel Ángel Guillén, director bancario que cuestiona la medida.



Lunes 31 de julio

Violento choque en carretera a Escazú deja 16 heridos.

En Londres, Colombia pide establecer cuotas de exportación a los países cafeteros para elevar los precios.

Ministro Echeverría defiende en la Asamblea 200 plazas para promotores sociales en su ministerio.

Contraloría anuncia que pondrá orden en las instituciones autónomas.

Martes 1 de agosto

Ministerio de Agricultura y Ganadería previene sobre peligro de la fiebre porcina africana.

Consejo de Gobierno ordena intervenir el Banco Popular.

En la inauguración de un

seminario sobre delincuencia, Carazo pide castigos para los gobernantes que abusan del poder.

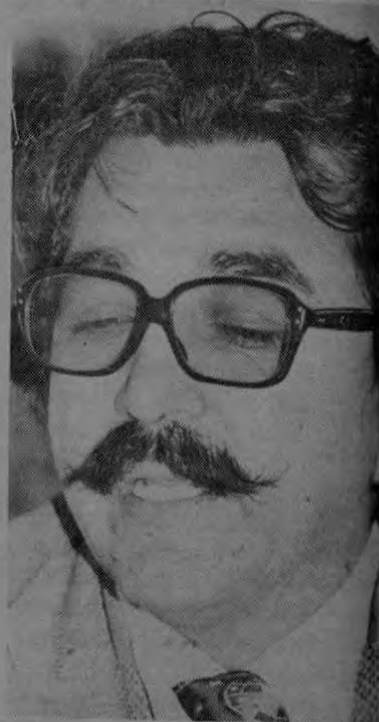
Hay peligro de paralización en las aduanas del país.

Miércoles 2 de agosto día de La Virgen de los Angeles.

Gobierno anuncia que él es garante de los fondos del Banco Popular.

En la Asamblea Legislativa hay choques por el nuevo presupuesto. Los diputados no aceptan la creación de 200 plazas en el Ministerio de Seguridad.

El Comité de Unidad Sindical pide que los salarios mínimos se fijen en \$55 diarios.



Luis Armando Gutiérrez, Secretario General de la Confederación Costarricense de Trabajadores Democráticos, central que dispuso, la semana anterior, abandonar el Comité de Unidad Sindical.

Jueves 3 de agosto.

Capturan barcos piratas nicaragüenses.

La C.G.T. denuncia agudización de los problemas sindicales en las fincas bananeras.

Publican informes sobre altos grados de contaminación de nuestras aguas.

Viernes 4 de agosto

Tribunal Supremo de Elecciones anuncia campaña masiva para ceder indígenas; legalizar su ciudadanía podría ser un paso para combatir su marginación.

El dólar sufre bajas en Europa, junto a él cae nuestro colón.

La prensa norteamericana critica a Carter por la carta de felicitación que le envió a Somoza.

El ministerio de economía promete bajar los precios de la carne.

Sábado 5 de agosto.

La salud de su Santidad el Papa, se agrava.

Costa Rica rechaza protesta del gobierno de Somoza.

La CCTD se retira del Comité de Unidad Sindical.

La Iglesia nicaragüense le pide a Somoza que abandone el poder.

Peste pone en peligro chanchos de los tamales



La aparición de un brote de Peste Porcina Africana, hace dos semanas, en la República Dominicana, ha puesto en serio peligro a unos cincuenta mil cerdos que hay en Costa Rica, dado el alto índice de contagiosidad que la enfermedad presenta y sus mortíferos efectos.

Según autoridades del Departamento de Sanidad Animal del Ministerio de Agricultura y Ganadería, el peligro de que la peste llegue a nuestro país es grande, y de acuerdo a criterio del Dr. Jaime del Valle, eso significaría "un estado de emergencia nacional, que nos obligaría a obtener un presupuesto millonario, de donde sea, para enfrentar el mal".

Por el alto índice de contagiosidad de la peste porcina africana, su aparición podría tomar carácter de epidemia. "Eso nos mantiene con una gran preocupación y un permanente interés por tomar todas las medidas de prevención posibles", expresaron funcionarios del MAG.

Según el Dr. del Valle, el peligro de contaminación radica en que los agentes transmisores del virus, que es muy resistente, pueden movilizarse muy rápido de un país contaminado al nuestro, dado el avance de los medios de transporte, especialmente los aéreos.

A su juicio, desperdicios o desechos traídos por algún avión podrían ser los portadores del maligno virus, y por eso, la decisión de establecer controles rigurosos en todos los aeropuertos, los cuales están funcionando con efectividad.

Esta peste guarda muchas similitudes con otro grave mal, llamado "Cólera porcina", pero se diferencia de ésta última en que no tiene vacuna.

Los síntomas de la peste son muchos y variados. Cuando un cerdo contrae el virus, conforme éste se desarrolla, empieza a subir la temperatura hasta que animal se "cocina en calentura", luego le baja y se produce depresión, tos, dificultades para respirar, debilidad de las extremidades, expulsión de heces con sangre y finalmente la muerte.

La enfermedad se disemina muy rápido y en forma virulenta. Cuando un cerdo logra sobrevivir, se convierte en el principal agente portador del virus, por tal, la recomendación de que todo animal infectado debe eliminarse, quemarlo y enterrarlo.

La Peste Porcina Africana apareció hace casi cincuenta años en regiones africanas. Hace diez años se produjeron brotes en Portugal, España, Francia e Italia.

En América fué hasta en 1971 que se produjo un brote en Cuba. No obstante, el gobierno de ese país tomó serias medidas a costos elevadísimos y sacrificando casi un millón de cerdos, logró controlar el mal.

A fines de mayo de este año, surgió un brote en Brasil y hace dos semanas, otro en República Dominicana, de cuyos efectos aún no se tienen noticias.

han logrado sobrevivir, pero no los cerdos finos.

Según las autoridades sanitarias el virus no es peligroso para otras especies animales y tampoco para los humanos. Esto indica

que la enfermedad no daña a los hombres, pero mata a los cerdos; por eso, si llegara a darse en el país, la Peste Porcina Africana, es probable que los tamales de diciembre tendrán muy poco chanco.

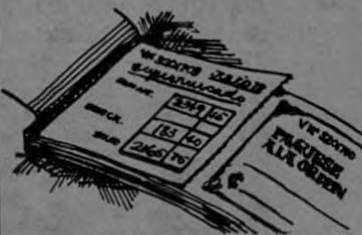
Si los gastos de este mes fueron desordenados

... no se deberá a que no fueron registrados?

Cuando se maneja el presupuesto familiar con dinero en efectivo, es muy difícil saber en qué y por qué lo gastamos... y ahora a fin de mes, comienzan los problemas!



Controle sus gastos con una Cuenta Corriente de su Banco de Costa Rica y compruebe cómo el talonario de cheques le mostrará diariamente sus saldos y dónde gastó su dinero.

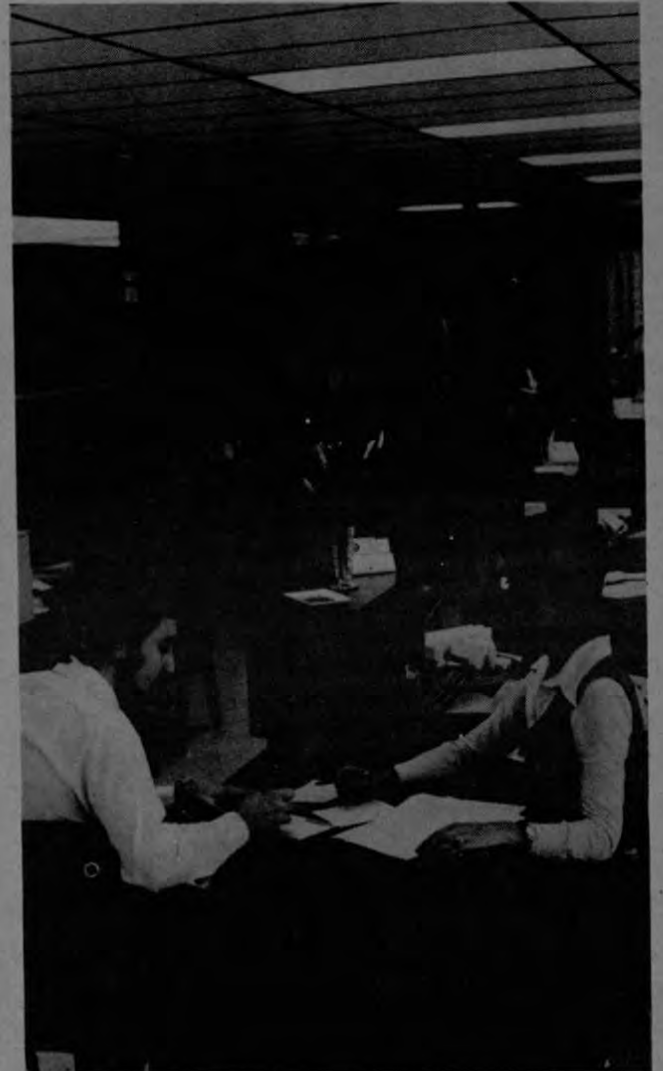


Así tendrá un control exacto y manejará el gasto correcta y eficientemente.



Visite la Agencia o Sucursal más cercana de su Banco de Costa Rica. Abra su cuenta corriente.

Para usted es necesaria, para nosotros, será un gusto servirle.



con 101 años de servicio

Banco de Costa Rica
...eficiencia que da la experiencia.

SEMINARIO SOBRE DELINCUENCIA

Políticos y transnacionales deberian estar en la carcel

Los ejecutivos de las empresas transnacionales, los políticos y los grandes empresarios, son verdaderos delincuentes "cuya criminalidad de poderosos" los hace escapar de la ley. El soborno, la corrupción y el tráfico de influencias es actualmente, en América Latina, una de las principales características del desarrollo criminológico.

Tales afirmaciones son algunas de las que se dieron durante un Congreso sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, realizado la semana anterior, en el Hotel Herradura, en San José, Costa Rica, con participación de 23 países.

Dicha evento fue el cuarto de este tipo que se realiza con vista a la celebración del Sexto Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, a celebrarse, en agosto de 1980, en Sidney, Australia. Tuvo un carácter regional y en él participaron los países latinoamericanos, además de delegados de la INTERPOL, Amnistía Internacional y otros organismos.

Cinco fueron las tesis discutidas por expertos penalistas, juristas y criminalistas. No obstante, la tesis III "Delito y abuso de poder: delitos y delincuentes fuera del alcance de la ley", fue la que más importancia adquirió, a través de los debates.

El Presidente Carazo al inaugurar la cita manifestó que todo país democrático debe esclarecer ese tipo de delito y crear una legislación capaz de controlarlo.

La criminalidad va en ascenso en América Latina y preocupa mucho el desarrollo de la delincuencia juvenil y el aumento de la participación de la mujer en delitos graves, según el criterio de los expertos.

Las características más sobresalientes de esa criminalidad, según ellos, son "el aumento de delitos violentos, el aumento del delito financiero, la fuerte presencia de delitos de corrupción, malversación y sobornos, aumento en el tráfico de drogas..."

También apuntaron que nuestros sistemas penales afectan mayormente a los "pobres diablos"; a los delincuentes de clases menos privilegiadas social, económica, cultural y políticamente.

Sólo un cambio estructural profundo puede contribuir a reducir adecuadamente la criminalidad, dijo uno de los delegados cubanos, y anotó que la inserción del Estado en la vida económica combate el desempleo y otras causas del delito.

"Ante un claro aumento de la criminalidad de tipo económico financiero, en que ocurren muchas veces quienes abusan de su poder económico o político, confiados en la impunidad, los países deberían responder con cambios profundos en lo socio-económico y con nuevos sistemas penales que no solo prevengan el delito del pobre diablo, sino que

disidentes políticos y el maltrato a prisioneros.

Sobre abuso del poder económico indican: "Entre las formas más características del abuso de poder de carácter económico se mencionó la evasión de capitales, la ocultación de beneficios, la simulación de balances, la concesión de

ción ambiental por parte de las industrias".

Los participantes expresaron con mucha amplitud que por lo general este tipo de delincuente está ligado al poder político, por lo que nunca es sancionado, y si sus delitos están tipificados en la ley, entonces los perdonan. Por esa razón fue catalogada



La delegación costarricense tuvo una activa participación en el Congreso Latinoamericano sobre Prevención del delito y tratamiento del delincuente. Cuántos delincuentes de abuso de poder habrá en nuestro país?

afecten también a los poderosos", afirmó otro de los participantes, experto en la materia.

Sobre los delitos de abuso de poder se dijo que esta criminalidad va desde el soborno y corrupción hasta la supresión de minorías y grupos disidentes, torturas y maltrato; también, dentro de él se distinguieron tres tipos; el foráneo, el político y el económico.

En el abuso de poder foráneo fue estudiado el desarrollo de estructuras económicas de dominación, y fue identificado como una causa de la inestabilidad política en muchos países y de la consolidación de minorías de poder.

"Se estimó que las empresas multinacionales que operaban en la región, perpetraban toda una serie de violaciones a las legislaciones penales vigentes, tales como el soborno y el tráfico de influencias", dicen los documentos.

En cuanto a abuso de poder estatal o político, los documentos del seminario consignan: "Sobre este fenómeno se hizo referencia al enriquecimiento injustificado de altos funcionarios públicos, que bajo el amparo de su investidura realizaban toda clase de negocios, favorecían a sus protegidos, recibían dávidas y comisiones indebidas". También fue relacionado al trato violento del Estado a los ciudadanos, la persecución a

monopolios, la simulación de precios para finalidades fraudulentas de importación y exportación, las grandes estafas en negocios de urbanización y venta de terrenos, la especulación en diversas formas y la contamina-

como la "criminalidad de los poderosos".

Para el control de este tipo de delito el congreso hizo recomendaciones de carácter nacional e internacional.

A cada país se le recomien-



Veintitrés países se hicieron presentes a la actividad, además participaron delegados de la ONU, OEA, Interpol y Amnistía Internacional.



Srta. Margo Picken, delegada de Amnistía Internacional, en una sesión de trabajo.

da crear leyes, entre otras, para "controlar el enriquecimiento rápido e inexplicable de cualquier ciudadano", para que "cuando un funcionario sea acusado de aumento injustificado de su patrimonio, la prueba de la inocencia le corresponda aportarla a él", y "leyes que controlen el flujo de capitales extranjeros".

A nivel internacional se recomendó la creación de "un tratado internacional que limite la actividad económica de las empresas transnacionales"; también se acordó que cada país prepare un informe para el Congreso de Australia "sobre la gravedad, el costo, las tendencias, la repercusión y la manifestación de las acciones delictivas de las empresas transnacionales, durante este quinquenio, con el objeto de prevenir a otros países de esas acciones y de obtener medios eficaces para erradicarlos".

Azucarera del Sur, también burló el pago de impuestos

Las irregularidades cometidas por la Corporación Azucarera del Sur, en perjuicio del Estado Costarricense, con la compra de un ingenio, van más allá de las denunciadas la semana anterior por este periódico, en un reportaje sobre corrupción bancaria, afirma don Edwin Retana Chávez, quien denuncia y explica cómo esa empresa también evadió el pago de impuestos, por más de dos millones y medio de colones, mediante cuestionables Decretos Ejecutivos del ex-presidente Oduber, y el desacato a pronunciamientos de la propia Procuraduría General de la República.

Esta compañía burló al Banco Nacional obteniendo un aval por más de veinte millones de colones, para adquirir un ingenio cuyo valor real es de poco más de los quince millones, y tratando de dar en garantía 11.500 hectáreas de terrenos que no les pertenecían o ni siquiera existían. Ahora, la compañía declinó asumir las responsabilidades y es el Banco el que tiene que amortizar la deuda, tomando recursos de todos los costarricenses.

La compra del ya famoso ingenio se realizó en Hawai y en ella participaron exfuncionarios bancarios de alto rango y de relevantes posiciones dentro de Liberación Nacional.

Las declaraciones de Retana Chávez, quien es corredor aduanero, sobre este complicado asunto, dicen:

"Ingresado ese ingenio al país dejó en Palmar Sur, en prodigios propiedad de la Corporación Azucarera del Sur S.A., en lo que aduaneramente se llama Zona Primaria Aduanera, naturalmente sin pagar los respectivos impuestos de importación.

"Cómo transcurrió más de un año y no se cancelaban los impuestos, la Dirección General de Aduanas ordenó a la Aduana Principal que procediera a tramitar la subasta de dicho ingenio.

Pero ahí está la primera irregularidad, porque esto debe hacerse, según el Convenio Internacional Cauca, transcurridos los primeros dos meses y en este caso, tardaron más de un año para ordenar la subasta.

"El tiempo siguió corriendo y el 24 de febrero la Aduana Principal emitió la Boleta de remata n. 1 A, firmada por el vista correspondiente. La aduana de conformidad con lo declarado por el interesado en la factura de compra, le fijó un valor de \$3 millones de dólares, ya puesto en Costa Rica.

"No obstante, La Dirección General de Aduanas consideró que el valor firmado por la Aduana Principal para la subasta, no era idóneo, y después de algunos procedimientos modificó ese valor y lo dejó en sólo \$787.500 dólares, con lo cual los impuestos por pagar bajaban considerablemente.

"Es de resaltar que los propios documentos de compra declaran un valor de \$3 millones,

En relación a los móviles que detuvieron el remate, Retana Chávez explicó:

"Para evitar que una mercancía sea rematada no basta con presentar una póliza, hay que cancelar de inmediato los impuestos que se adeudan, y en este caso, eso no se realizó sino hasta el 19

cómo efectivamente sucedió.

"Pero las cosas no fueron tan simples. Para dejar de pagar los dos millones, hubo que de desacatar dos pronunciamientos de la Procuraduría General de la República, que interpretaban los mencionados decretos ejecutivos.

"El 24 de mayo, el Lic. Fernando Chinchilla Cooper, Procurador Civil, en uno de ellos concluye: "el beneficio que establece el artículo 1 del decreto ejecutivo del 23 de febrero de 1978, prorrogado por otro del 5 de abril del mismo año, no es aplicable a las mercancías que se encuentran en los recintos decorados Zonas Primarias, por la Dirección General de Aduanas, de conformidad con los decretos Ns. 3222-H de 5 de setiembre de 1973 y 4839-H de 6 de mayo de 1975".

"Con este pronunciamiento la Corporación Azucarera del Sur, tenía que pagar \$2.356.223.78 por tasa de almacenaje.

"Posteriormente, el 15 de junio, hubo otro pronunciamiento similar del Lic. Alberto Moya Mora, Procurador de Hacienda, indicando que "debe entenderse que la exoneración a que se refieren los dos decretos citados, cubrían todas las mercancías que se encontraban bajo custodia de la Aduana Principal, cualquiera fuera la ubicación que ellas tuvieran en el territorio Nacional, siempre que se desalmacenaran dentro de los plazos fijados (en los decretos ejecutivos). En los términos anteriores queda modificado el dictamen vertido por el Lic. Fernando Chinchilla C. en oficio del 19 de mayo de 1978..."

"Aún tomando en cuenta es-



La gráfica muestra el estado de abandono en que está el ingenio de la Azucarera del Sur. Millones a los bancos y millones al fisco, costó este montón de latas y hierros oxidados.

y el aval otorgado por el Banco fue por ese mismo monto.

"Según el desglose hecho por la Aduana el monto total del remate alcanzaba \$4.256.208.31, en él se incluían \$2.356.223.78 por almacenaje de 476 días, y otros montos por diferentes conceptos.

"Sin embargo, para detener el remate, el 28 de abril la Agencia de Aduanas Cormar S.A., presentó una póliza de importación, que fue aceptada bajo el número 9536, acompañada de un entero a favor del Gobierno por la suma de \$1.573.263.75, mientras que el monto indicado era superior a los cuatro millones."

de junio de 1978, por lo que no hubo razón legal para detener el remate de ese ingenio, cuya publicación había aparecido con dos semanas de anterioridad en la Gaceta.

"Eso no tiene explicación y sólo se puede presumir que se debió a que se habían publicado dos decretos ejecutivos, uno el 23 de febrero y otro el 5 de abril de 1978, condenando o perdonando la tasa de almacenaje a las mercancías que estuvieron bajo la potestad de la Aduana Principal, con lo cual, los dos millones de colones que por esa tasa debía pagar el citado ingenio, no habría de pagarlos,



Dos decretos ejecutivos del ex-presidente Oduber perdonaron a Azucarera del Sur el pago de más de dos millones de colones.



Fraudulentas acciones bancarias se ocultan bajo la chatarra.

tas modificaciones, el criterio del Lic. Moya es claro en cuanto a que la acción exoneradora procedía siempre que el desalmacenaje se diera dentro de los límites definidos por los decretos.

"Sin embargo, la póliza de desalmacenaje se presentó mes y medio después de ese límite, el 10 de junio, y no se cobró la tasa de almacenaje, con lo cual el ingenio pagó sólo \$1.573.585.00 y no los \$4.256.208.31 que había fijado la Aduana, con lo que se consumó una burla al fisco por más de dos millones y medio de colones."

Esta complacencia es indigna, dice Retana Chávez al concluir. "No se puede jugar así con el dinero de los costarricenses.

"El Poder Ejecutivo, a través del Ministerio de Hacienda, debe realizar una investigación minuciosa y severa de todo este asunto y explicarle al país, más allá de toda duda razonable, porque procedió en esta forma y permitió que Azucarera del Sur, S.A. burlara una vez más al Fisco nacional".

SALVADOR: Fascismo monta campana represiva

En El Salvador la tensión social y política aumenta nuevamente en intensidad y la represión vuelve por sus fueros.

En reportaje especial la presente edición acompaña el testimonio de algunas de las madres y familiares de los reos políticos y desaparecidos, que el gobierno del general Romero ha encarcelado injustamente o simplemente eliminado, según temen en forma fundada estas personas.

La semana recién pasada la policía y el ejército rodearon la capital salvadoreña, a fin de evitar actos de recuerdo y solidaridad con la masacre cometida el 30 de julio de 1975, en que cayeron un medio centenar de estudiantes de secundaria y universitarios. Solo fué posible celebrar una misa en la iglesia basílica y un pequeño acto público frente a la Cruz Roja salvadoreña.

Sin embargo, fueron detenidos numerosos manifestantes que pretendieron desafiar las barreras policiales y de seguridad.

Por otra parte, en forma orquestada en campos de prensa pagados por las organizaciones de ultra derecha e informaciones aparecidas en los diarios de mayor circulación que sirven de voceros al gobierno, se insinúa un recrudecimiento de la caza de brujas contra los adversarios del régimen militar.

La Prensa Gráfica en un titular del fin de semana anuncia que las "autoridades han descubierto un plan terrorista" en el cual aparecerían mezclados la Resistencia Nacional, el Fapu, BPR, el Arzobispo de San Salvador y los sindicatos. Estos "conspiradores",



Gral Romero, presidente salvadoreño.

según la información del vocero periodístico del gobierno de Romero, estarían preparando un plan de sabotajes, huelgas y otros actos terroristas. La "conspiración", según la misma fuente, pretendería obtener la libertad de los presos políticos y acentuar la campaña para la derogación de la Ley sobre Orden Público.

Sin embargo, según los dirigentes de los grupos populares que combaten a la dictadura, el Gobierno con estas informaciones, estaría tratando de crear las condiciones para desatar en los días que vienen una ola multiplicada de represión contra los dirigentes políticos, los obispos y líderes cristianos que denuncian y comba-

ten la violencia institucional y política.

Con abundancia de recursos financieros y publicitarios un llamado comité o "cruzada nacional antiterrorista" ha publicado en cada una de las últimas ediciones de los periódicos de mayor circulación 5 páginas dedicadas a denigrar a las organizaciones sindicales, campesinas y políticas que combaten al gobierno de Romero. Es una gigantesca campaña del terror que pretende asustar y debilitar el apoyo popular hacia la Iglesia, los movimientos revolucionarios y los partidarios de la democratización. A todos ellos se les acusa de "terrorismo".

Esta Cruzada nacional salvadoreña es el equivalente fascista del Movimiento Costa Rica libre que opera en nuestro país.



Ya los soldados nicas ni confían en sus armas. Los días del General están contados, la combatividad del pueblo aumenta y su espíritu unitario se multiplica.

OTRO PUEBLO UNIDO NACE EN NICARAGUA

El robustecimiento de los grupos políticos y sociales que luchan contra la dictadura somocista y la unidad creciente de las organizaciones populares de base, es el signo distintivo de la actual coyuntura que enfrenta el pueblo nicaragüense.

Como un testimonio relevante de este sentido unitario se

inscribe el nacimiento de un frente popular de masas que con el nombre de PUEBLO UNIDO, reúne en su seno a 22 organizaciones partidarias, de trabajadores, pobladores, mujeres y jóvenes del país hermano.

Forman parte de Pueblo Unido: El Comité de Lucha por la Libertad Sindical, Pueblo Trabajador, la Confederación General del Trabajo Independiente, el Movimiento Obrero Revolucionario, la Central de Acción y Unidad Sindical, la Asociación de Profesores del Recinto Universitario Rubén Darío, la Unión Nacional de Empleados, la Unión de Intelectuales y Artistas Progresistas de Centroamérica, la Asociación de Abogados Democráticos de Nicaragua, la Federación de Movimientos Juveniles de Managua, el Comité de Madres y Familiares de Reos Políticos, el Frente Estudiantil Revolucionario, el Centro Universitario de la Universidad Nacional y otras organizaciones políticas y sociales de Nicaragua.

Los voceros de PUEBLO UNIDO en San José, han señalado a este semanario que "el nacimiento de Pueblo Unido tiene un gran significado dentro de la tenaz lucha que están librando los nicaragüenses por derrocar a la dictadura, y representa un alto grado de madurez política de las organizaciones revolucionarias que han elegido esta forma unitaria de trabajo político".

En Nicaragua la asamblea constitutiva, celebrada en el

Recinto Universitario Rubén Darío de la Universidad Nacional, reunió a más de dos mil personas.

Jaime Rivera, uno de los principales dirigentes de la nueva entidad política, en declaraciones formuladas a los medios de comunicación de Managua, expresó que el Movimiento del Pueblo Unido se proponía fundamentalmente: movilizar al pueblo para el derrocamiento de la dictadura somocista; incrementar la organización y unificación de los amplios sectores populares e impulsar el desarrollo del proceso unitario de las fuerzas revolucionarias.

En esa misma oportunidad los periodistas nicaragüenses interrogaron a Rivera sobre la amplitud del sentimiento unitario y en forma particular; sobre las relaciones de solidaridad, colaboración o unión con el Frente Amplio y Opositor y la UDEL. El dirigente de Pueblo Unido, se mostró evasivo en su respuesta afirmando que "esto se va a considerar durante las próximas discusiones".

Sin embargo, los medios especializados que siguen de cerca los acontecimientos nicaragüenses han acogido favorablemente la formación de esta nueva agrupación opositora de la que se espera, realmente que robustezca la consistencia de la lucha política y social contra la dictadura.

CAMPO PAGADO

Libertad para los presos políticos en El Salvador

JORNADA DE SOLIDARIDAD

3-15 AGOSTO 1978

Apoyemos al comité de madres y familiares de los presos políticos de El Salvador.

San José, Costa Rica

Colaboraciones serán recibidas en el local de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Costa Rica
FEUCR

F.A.P.U.



Salvador:

LIBERTAD PARA MI HERMANO

El día martes 18 de julio a las 12:30 p.m., un inmenso operativo de guardias y policías nacionales armados hasta los dientes, allanaron la casa y negocio de mi madre a quien capturaron junto con dos de sus hijos. Evidentemente, el operativo que cubrió alrededor de diez manzanas, estaba dirigido contra mi persona, pero no me encontraron y descargaron su rabia contra mis familiares.

Fueron llevados a la guardia nacional, donde después de aplicarles las consabidas torturas y amenazas físicas y psicológicas, dejaron libre a mi madre y a mi hermana menor de sólo 12 años; a mis hermanos sin embargo lo mantienen capturado (lo secuestrato)! seguramente para utilizarlo como la víctima expiatoria contra la que descargarán toda su rabia.

¿Cacería de brujas? ¡No! Cacería del pueblo, cacería de mis familiares: Acción que condeno, como condeno también a quienes la han perpetrado. Abominable acción de un gobierno que cada día se va hundiendo más y más en el desprestigio y ganándose el odio y el repudio popular a nivel nacional e internacional.

MI LUCHA

En 1974 ingresé al Frente de Acción Popular Unificada —FAPU— para luchar por reivindicaciones para el pueblo y por instaurar un sistema de justicia e igualdad en nuestro país. Esto después de haber sido despedido de algunos trabajos por exigir mejoras, por elevar la protesta contra la explotación. En julio de 1975 fui golpeado y capturado en la manifestación estudiantil que fue masacrada por la guardia nacional. Fue el propio general Romero quien dentro del cuartel se encargó de dividirnos en grupos, a muchos compañeros que allí se encontraban no los he vuelto a ver y sus familiares piden aún su libertad. El año pasado fuimos copados por la guardia nacional en una huelga de GUANTES, donde nos tomaron fotografías y pidieron nombres.

Desde entonces he visto crecer el descontento y el torrente de lucha popular contra el régimen, lo que me satisface y me mantiene en esta prolongada lucha.

POR QUE MANTIENEN PRESO A ROBERTO

El recuento anterior lo hago para demostrarle al pueblo que el go-

bierno ha tenido conocimiento de mi lucha, y que la represión desatada contra mis familiares ha sido precisamente por eso; por ser mis familiares. Cínicamente afirman que no capturaron a mi hermana de doce años, sin embargo, le tomaron fotografías y las huellas digitales; ¿Desde cuando la guardia nacional ha servido para proteger menores? ¿si la madre de la niña se encontraba junto a ella, por qué le tomaron fotos si no estaba extraviada? ¿A quién piensan enviárselas de recuerdo? No, señores del gobierno y los cuerpos represivos, seamos claros, su propio temor y hundimiento los está llevando a desconfiar de niños y a ficharlos. A mi hermano Roberto lo mantienen bajo torturas porque quieren descargar contra él, su rabiosa impotencia de no poderme tener a mí. Su único "delito" es ser mi hermano si a ello se le puede llamar delito.

Exijo la inmediata libertad de Roberto, a quien los generales mantienen como víctima, Exijo la libertad de mi hermano, aunque los generales no quieran escuchar las voces del pueblo y me ignoren como ignoran las voces de otros tantos familiares.

Solicito la intervención de Monseñor Romero y de la Comisión de los Derechos Humanos de El Salvador, para que traten de evitar que con mi hermano se siga cometiendo una injusticia, pues mi hermano es inocente ya que no ha cometido ningún delito. Pido que condenen la represión y la injusticia lanzada por el gobierno contra mis familiares.

Pido a los pueblos civilizados que conocen las acciones de este régimen que emitan su condena de esta otra y que impulsen medidas de solidaridad con nuestro pueblo y de repudio al gobierno imperante.

¡¡ALTO A LA PERSECUCION A MIS FAMILIARES!!

¡¡LIBERTAD PARA MI HERMANO!!

¡¡LIBERTAD A LOS PRESOS POLITICOS!!
¡¡INCREMENTEMOS LA LUCHA POR LA LIBERACION DEL PUEBLO.

José Alberto Ramos.

Frente de Accion Popular Unificada F.A.P.U.



Menudencias DEPORTIVAS

Alberto Sáenz

¡Y Guanacaste terminó con el mito de la imbatibilidad del Municipal Puntarenas!... Ya lo dice el dicho: "Donde menos se piensa, salta la libre".

Y es que en realidad, eran muy pocos los aficionados que le daban alguna posibilidad a los guanacastecos de terminar con el invicto de 22 partidos que ostentaban los chuchequeros. Sus últimas presentaciones no significaban amenaza alguna para el líder del campeonato... pero, ¡así es el fútbol!

Los guanacastecos encontraron la fórmula de amarrar a las tres piezas más peligrosas del conjunto anaranjado: "Cebollita" Gutiérrez, Jaime Grant y "Bugie" Uláte, y el resto fue fácil...

Hasta Didier Gutiérrez se puso nervioso y permitió un gol que le remató el negrito Marshall con la "pata de palo"... Ese gol bastó para acabar con el tan comentado invicto de los cuchequeros.

No obstante, creemos que al final de cuentas, perdiendo, Puntarenas resultó ganancioso, pues si ese invicto lo pierde derrumbándose por goleada frente a uno de los llamados cuadros grandes, el efecto psicológico, especialmente entre sus jugadores jóvenes, pudo haber tenido graves consecuencias. En cambio, perder por uno a cero en cancha difícil y ante un cuadro aparentemente débil, es cosa más fácil de asimilar como mero accidente del deporte.

Sobre éste y otros temas, ya se encargará de lavarle el cerebro a sus jugadores, Toño Moyano Reina...

o o o

Entre las sorpresa deportivas de la semana, figura el gane de la Liga Deportiva Alajuelense sobre el San Ramón, el miércoles pasado...

Resulta ser éste, el segundo triunfo que logran los manudos en casi dos vueltas completas del campeonato, y que, a pesar de lo inobjetable y contundente que fue, no les valió para abandonar la posición de co-le-ros que han venido ostentando, aunque sí para compartir ese puesto con el Deportivo México que apenas pudo empatarle al Limón ese mismo día.

Lo que nos sorprende, es el cambiante estado anímico de algunos dirigentes del Alajuelense, a quienes escuchamos garantizar la campeonización del equipo en esta temporada, en una alocución radial que se produjo después del partido. Y lo hacía, justamente, uno de los directivos que parecía más pesimista que una novia casadera en martes 13, en vísperas del encuentro.

El optimismo es bueno, y más que ello, necesario, pero no debe llevarse a extremos que puedan chocar por lo ridículo. Eso de echar campanas al vuelo por un sólo triunfo, por bueno que éste haya sido, está demostrado que no es conveniente...

Los alajuelenses, y todos los que seguimos con algún interés la marcha del fútbol nacional, debemos alegrarnos por la recuperación del equipo que por tantos años ha significado un punto de orgullo para el deporte costarricense. Pero de una cosa a la otra, media una gran distancia.

Más seriedad, señores... ¡Más seriedad!

¢ 55 Salario mínimo solicita el C.U.S.

El Comité de Unidad Sindical (CUS) propuso al Consejo Nacional de Salarios fijar en ¢ 55 el salario mínimo en el país, como contrapuesta al pedido que anteriormente hicieron las cámaras patronales para que sean congelados los sueldos de los trabajadores del sector privado.

Al mismo tiempo el CUS llamó a los trabajadores a la lucha por el alza de salarios. El Directorio Ejecutivo del CUS que reúne a líderes sindicales de las diferentes confederaciones obreras, afirmó haber llegado a la conclusión de que no tiene ningún interés al proponer porcentajes de aumentos para los salarios ante el Consejo Nacional de Salarios ya que ese organismo no está en capacidad de fijar los salarios que la Constitución Política y la ley determinan.

El CUS recordó que el artículo 57 de la Constitución Política dispone que:

"Todo trabajador tendrá derecho a un salario mínimo, de fijación periódica, por jornada normal, que le procure bienestar y una existencia digna".

La propuesta de elevar a ¢ 55 el salario mínimo, formulada por el CUS, toma como base un estudio del Ministerio de Trabajo, de mayo último, que a esa fecha, establece que para satisfacer las necesidades básicas de una familia promedio de cinco personas, son necesarios ¢ 1650 por mes, es decir ¢ 55 diarios.



Carlos Vargas S., presidente del Comité de Unidad Sindical.

El CUS explicó que al proponer sea fijado en ¢ 55 el salario mínimo, no consideró el alza vertiginosa que se ha operado en el costo de la vida, de mayo a agosto en el país.

Mientras se afirma que para satisfacer las necesidades básicas de una familia promedio de cinco personas, son indispensables ¢ 1650 por mes; el salario mínimo nacional, general, es de ¢ 832 por mes. Esta es la razón de por qué, la pobreza se extiende en Costa Rica, en tanto que los ricos se hacen cada día más ricos", afirmó el CUS.

Por otra parte, la Confederación Costarricense de Trabajadores Democráticos (CCTD) anunció la semana pasada su retiro del Comité de Unidad Sindical (CUS). El CUS es el único frente unitario obrero existente en Costa Rica y

mantiene constante actividad dentro de los objetivos propuestos por su línea de acción inmediata: Reformas al Código de Trabajo; reformas a la ley constitutiva de la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS); logro del auxilio de cesantía como un derecho real de los trabajadores; reforma al Banco Popular como respuesta al proyecto de creación del Sector de Economía Laboral (SEL); derogatoria del artículo 334 del Código Penal, que establece pena de prisión para aquéllos que participen o inciten a la huelga; y lucha por el alza de salarios y contra el alto costo de la vida.

DESPIDOS EN LA BANANERA

Despidos masivos de trabajadores denunció la Unión de Trabajadores de Golfito (UTG), que ocurren en las plantaciones bananeras que maneja la Compañía Bananera de Costa Rica (United Brands), en el Pacífico Sur.

La UTG señaló que los despidos suceden con motivo de que en este mes deberá negociarse la IV Convención Colectiva entre la compañía y el sindicato.

A juicio de la UTG, la compañía quiere evitar las negociaciones y por ello ha tomado la medida de destituir, principalmente, a los activistas de este sindicato, que agrupa al 85 por ciento de los trabajadores de la Compañía Bananera de Costa Rica.

La convención colectiva que los trabajadores piden se empiece a negociar, abarcará a unos seis mil trabajadores, de sesenta centros de trabajo de la "United Brands". El convenio abarcará desde obreros agrícolas de las fincas bananeras, hasta trabajadores del muelle de Golfito, de los departamentos de ingeniería de Quepos y de las plantas de aceite de palma africana.

Recientemente, la Confederación General de Trabajadores (CGT), de la que es afiliada la UTG, en telegrama que dirigió al Vicepresidente de la República, José Miguel Alfaro, advirtió las complicaciones imprevisibles que un estallido de indignación entre los trabajadores de la United Brands, podría acarrear al país, de continuar esa empresa su política de despidos masivos, cuyo único propósito, según la (CGT), es lograr la destrucción del sindicato UTG.

Agenda Sindical

El Frente Unitario Nacional de Sindicatos de la Salud (FUNASS) se encuentra realizando una evaluación del estado de las negociaciones relativas al conflicto socioeconómico que ventila contra la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS) en los tribunales.

Se espera en cualquier momento entrar a discutir el punto 38 del pliego de peticiones referente al aumento de salarios de ¢ 400 que se pretende para todos los trabajadores del sector salud. A la fecha van cerca de 30 puntos discutidos. La evaluación que se realiza permitirá al FUNASS clarificar las posiciones ganadas. En tanto que en los hospitales los comités de apoyo y de enlace con el FUNASS se preparan para tomar medidas, en caso de que la Caja se niegue a conceder los aumentos.

La Central de Trabajadores Costarricenses (CTC) y la Federación Campesina Cristiana (FECC), continúan en la preparación de un Seminario Nacional Campesino que se realizará del 3 al 7 de setiembre próximo y que es preparatorio del VII Congreso Nacional Campesino programado para llevarse a cabo del 8 al 10 del mismo mes. La actividad busca fijar pautas para lograr el autofinanciamiento del movimiento campesino en el país.

La Junta Directiva de la Federación Nacional de Trabajadores Industriales (FENATI) protestó ante la Presidencia de la República por la medida de pedir ante los tribunales la disolución del Sindicato de Trabajadores Agrícolas y de Plantaciones de Pococí y Guácimo (STAPPG), que se anunció tomaría el gobierno. FENATI ofreció su solidaridad y toda clase de apoyo moral y material a los trabajadores afiliados al STAPPG.

La Federación Latinoamericana de Trabajadores de la Prensa (FELATRAP) celebrará su II Congreso, del 29 de agosto al 1 de setiembre en Curaçao, en las Antillas Neerlandesas.

La Central de Trabajadores Costarricenses (CTC) estudia el nombramiento de la comisión de delegados costarricenses que asistirán a ese encuentro. Previo al congreso se desarrollará el II Seminario de Trabajadores de la Prensa, del 21 al 28 de agosto, en la sede la Universidad de los Trabajadores de América Latina (UTAL) en San Antonio de Los Altos, Venezuela.

La Asociación Sindical de Trabajadores de Acueductos y Alcantarillados (ASTRAA) eligió en Asamblea General, la siguiente Junta Directiva: Presidente: Carlos Velásquez Camacho; Secretario General: Carlos A. León Ramírez; Secretario de Conflictos: Julio Rodríguez Madrigal; Secretario de Organización: Mario Bonilla Rodríguez; Secretario de Deportes: Arnoldo Mora Castro; Secretaria de Actas: Leda Solera Triana; Secretario de Finanzas: Osbaldo Vallejos V.; Fiscal: Francisco León R.

Lea en la No. 22

de la

REVISTA DEPORTIVA

Afición

Estos y muchos más artículos de interés permanente.

YA ESTA A LA VENTA

BUSQUELA EN ESTADIOS Y PUESTOS DE REVISTAS.

PUNTARENAS EL ULTIMO SIN BATIR

MAS GRAFICAS DEL MUNDIAL

FUE POR DOS DE ORO Y LAS TRAJO

UNICO EN BUENOS AIRES REPORTANDO EL MUNDIAL

Banco Popular de quién y para quién

La intervención al Banco Popular, por parte del Banco Central, resulta muy oportuna para que los trabajadores nos preguntemos sobre su sentido y significado real, a la luz de su confusa génesis y su no menos accidentada trayectoria.

Si se ha decretado la intervención del organismo rector de la banca nacional, para poner orden en su funcionamiento y administración, es porque las cosas no siempre han andado bien. Eso, y no otra cosa, es lo que se desprende de la decisión gubernamental de intervenirlo. Lo demás, como las explicaciones poco convincentes sobre esa decisión, son simples eufemismos.

Los que con gran sacrificio mantenemos sus arcas, que somos todos los trabajadores, debemos saber las verdaderas razones de esa intervención; por qué hay desorden y por qué ha funcionado mal. No es posible que sea simplemente para eliminar a un gerente que luego de ser directivo se quiso asegurar muy bien un status especial.

A los ahorrantes obligatorios nos interesa saber cómo han procedido las distintas autoridades del banco, sus directivos. También nos hace falta información certera y confiable sobre el número de solicitudes de crédito que han presentado los trabajadores de más bajos ingresos y cuántas se han tramitado positivamente.

Necesitamos saber cuántos trabajadores han podido, con el auxilio del banco, construir su casa o librarse de la usura; pero sobre todo, debe informárenos quién o quiénes han sido los principales beneficiarios de esos recursos. Solo así sabremos a ciencia cierta si ese banco es popular y si tiene algún sentido que justifique el ahorro obligatorio del trabajador.

También, hay que plantearse seriamente si la sola presencia de delegados de organismos sindicales y comunales en su junta directiva, es suficiente para garantizar el carácter popular de la institución.

En estos días conocemos toda suerte de irregularidades que en materia de créditos, avalúos y negocios, se han cometido en las instituciones del sistema bancario nacional. Si eso se ha dado en bancos de mayor experiencia y organización, qué no podría haber sucedido en una institución desorganizada, o con mal funcionamiento administrativo.

El Banco Popular ha estado sin controles, y a pesar de que se diga que es una institución particular de los trabajadores, tampoco ha estado al margen de la "politización" que, con su nueva moral, se ha estilado desde el Poder Ejecutivo. Sabemos que también allí hay que ir con padrinos y casi siempre los que cuentan con el favor de unas "patas", no son los jornaleros ni los obreros.

Los anteriores directores o gerentes del Banco se esmeraron por hacerlo popular, pero sólo en la generosa propaganda. Ahora hay que saber con qué criterios se seguirá manejando, si es popular o no. Por eso hay que saber cuántos trabajadores de los más bajos ingresos se han beneficiado y cuántos no, para saber si cumple alguna función. De lo contrario tendremos que seguir considerándolo como lo que parece: un mecanismo para el ahorro obligatorio, un absorbente de la burocracia y un instrumento del que, posiblemente, los mayores beneficiarios son los sectores más acomodados.

Ya es hora de que el movimiento sindical y comunal empiecen a cuestionarse sobre el banco, supuestamente popular; y que, tomando el criterio de los trabajadores, se decidan a darle el sentido que le corresponde o de hacer con él lo que tenga que hacerse.

Por eso, esta intervención del gobierno sólo será válida en cuanto contribuya a lograr esos objetivos, pero también, sólo significará una agudización del problema si en ella se ocultan bajos intereses políticos.

La mano izquierda de Dios

OVEJAS EN MEDIO DE LOBOS

La plata. El dinero. Hoy se compra todo con ese metal.

Los sentimientos de bondad. El gusto. ¿Corrompen el amor?

El sentimiento es lo contrario del miedo. A miedo instintivo corresponde bondad instintiva. Por gusto. Por agrado. Porque sí. Todo es bueno si me gusta. Lo puedo hacer si me agrada. Y con plata y estos sentimientos se explica todo.

El dinero se opone a Dios. La plata es el lobo rabioso. La plata es el dinero de la injusticia. Es el dinero de la opresión. El dinero rompe al pobre y llena de sangre el rostro del indefenso. El dinero es el peor de los ídolos. Violencia. Muerte. Represión. Precaristas. Terratenientes. Conflictos.

¿Cómo está repartida la tierra?

Parece que la posesión de la tierra se concentra, progresivamente en las manos de pocos, (Censo de 1973: Las fincas de 20 a más de 100 hás. ocupan el 67.72% del total). Un botón de muestra es ese mismo censo: Para 135.468 manzanas hay solo 38 propietarios. Tienen un promedio de 3.565 manzanas por finca. Es esto productivo? ¿Es esto cristiano? Las respuestas de ambas preguntas nos interesan por igual.

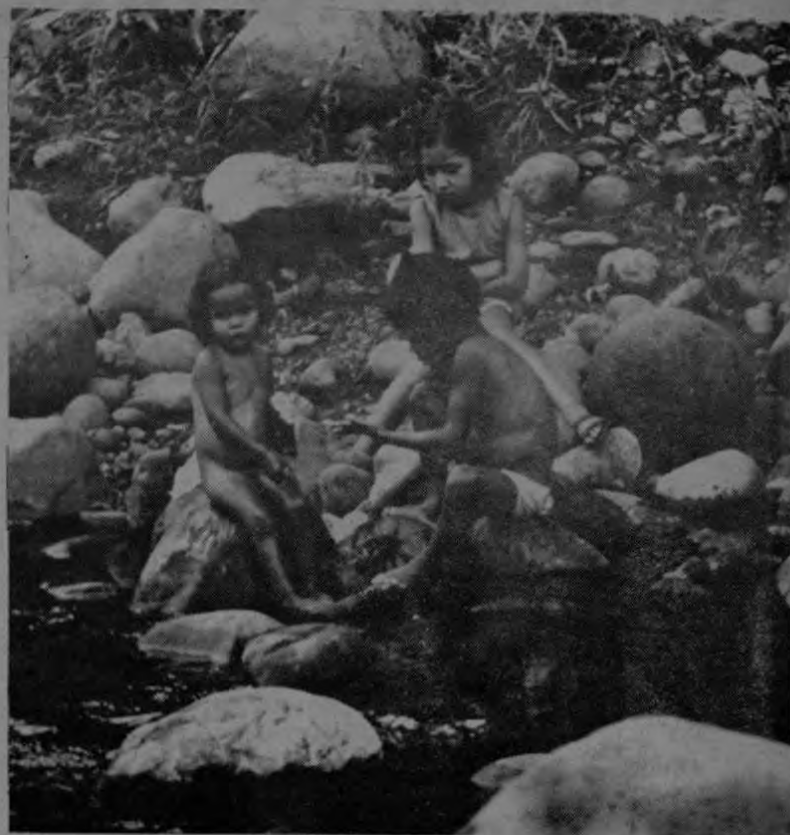
"La Iglesia Latinoamericana tiene un mensaje para todos los hombres que, en este Continente tiene, "hambre y sed de justicia". El mismo Dios que crea al hombre a su imagen y semejanza, crea la "tierra y todo lo que en ella se contiene para uso de todos los hombres y de todos los pueblos, de modo que los bienes creados pueden llegar a todos, en forma más justa", y le da poder para que solidariamente transforme y perfeccione el mundo. Es el mismo Dios que, en la plenitud de los tiempos envía a su Hijo para que hecho carne venga a liberar a todos los hombres, de todas las esclavitudes a que le tiene sujeto el pecado, el hambre, la miseria, la opresión y la ignorancia, en una palabra la injusticia que tiene su origen en el egoísmo humano". ¿Dónde han guardado esta luz los responsables de ella?

¿No necesita nuestra realidad esta claridad para las situaciones concretas de nuestros días? Los sentimientos o sentimentalismos pueden ocultar una comprensión de nuestros problemas de cara a la voluntad y querer de Dios. "El amor, "la ley fundamental de la perfección humana y por lo tanto de la transformación del mundo" no es solamente el mandato supremo del Señor, es también el dinamismo que debe mover a los cristianos a realizar la justicia en el mundo, teniendo como fundamento la verdad y como signo la libertad". (Los dos párrafos entre comilla dos están tomados del documento Justicia de "Medellín" en su apartado II. Fundamentación Doctrinal). (¿Los ha leído?).

Necesitamos en Costa Rica una voz clara de la Iglesia en relación con la forma de poseer la tierra y de organizar la vida social. Este puede ser el mejor momento para que la Comisión Nacional de Justicia, y Paz concrete para nuestra Nación la visión de la Iglesia sobre los problemas sociales y sobre los conflictos en la posesión de la tierra a la luz del Evangelio y de "Medellín". Hay que aclarar con esta luz los conflictos de ayer y de hoy.

El conflicto ahí está. Está en nuestro suelo. El dinero intentará utilizar justicia, política, prensa y religión o a sus portavoces para sus fines. Es necesario hacer luz pública de la verdad. ¿Recuerdan aquello de: "tienen que ser astutos como serpientes y sencillos como palomas?"

Anastasia Calvix.



Correspondencia especial para PUEBLO desde la RFA

CANIBALISMO IMPERIAL EN AFRICA



Oscar Walss

No nos hagamos ilusiones; las potencias no envían sus tropas escogidas al África por motivos humanitarios sino con fines utilitarios; lo que en el continente negro se disputa no es el respeto por los derechos humanos —comenzando por el derecho a la vida de los europeos sino la explotación del cobre, del estaño, del petróleo y otras riquezas que son ávidamente disputadas.

La desgracia es que las fuentes de materias primas están ubicadas en países regidos por regímenes afrentosos; por ejemplo, Francia se encuentra en Zaire defendiendo al gobierno de Mobutu, que es claramente impopular y que se ha convertido para el presidente Giscard d'Estaing en una espada clavada en el pecho; si se la saca, se muere, y si se le deja, también.

Por otra parte los soviéticos se enfrentan en Etiopía a un problema más o menos parecido; el impulso tomado en la ofensiva contra Somalia los ha llevado a las fronteras de Eritrea y deben optar entre arrasar con un pueblo que lucha desde hace dieciséis años por su liberación colonial o perder todo lo ganado al entrar en conflicto con el gobierno de Megistu, cuyo arraigo popular es bastante escaso. Es decir, si la intervención en Ogaden pudo tener alguna justificación "moral", un genocidio en Eritrea sería un crimen contra la humanidad.

Para el 5 de Junio se ha convocado una reunión de representantes de Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, República Federal Alemana y Bélgica, consagrada al fortalecimiento de "la estabilidad y la seguridad" de los Estados africanos. Parece bastante difícil obtener la estabilidad de gobiernos fuertemente resistidos por sus pueblos, entre ellos los de Uganda, con su "presidente"

Idi Amin, o del Imperio Centrafricano, con su "emperador" Bokasa. De lo que se trata, en realidad, es de una redistribución de las materias primas, o sea de una "recolonización" del continente.

Y no nos hagamos demasiadas ilusiones sobre la intervención de otras fuerzas, ya que también cuentan los enclaves estratégicos y los intereses económicos. Por ejemplo, el rey Hassan II de Marruecos lucha en una zona con los rebeldes katanguéses apoyados por la Unión Soviética, mientras suscribe millonarios contratos con Moscú para la explotación y venta del petróleo. Se trata de una situación extremadamente compleja, en que el slogan de "África para los africanos" se distorsiona, se diluye, se "mistifica" y se "desmistifica" al mismo tiempo.

Vivimos en un mundo donde el canibalismo político es la ley y en el cual los grandes principios son el pretexto. Ya sea en África, donde poco a poco se va extendiendo el campo de Agramante, ya en Asia, donde la región sudeste sigue siendo un sueño inalcanzable, ya en América Latina, donde las convulsiones del subdesarrollo siguen aumentando, ya en la misma vieja y cansada Europa, donde las agitaciones y los terrorismos son el pan de cada día, el hombre es el peor enemigo del hombre.

Recientemente un Ministro africano que logró huir de su patria denunció al jefe del Estado de ser adicto al consumo de carne humana. A fines del siglo XX, en la época del átomo y de los vuelos espaciales, todavía encontramos "estadistas" que devoran a sus adversarios, no sólo simbólicamente, sino que pantagruélicamente. Tiempo de desprecio, de horror, de crueldad, de barbarie, de falsedad, de tartuflismo, de inhumanidad y de oscurantismo.

Tiempo, también, de rectificación y de protesta.

SINDICATOS : Carazo amenaza para que no lo amenacen

Una forma de evadir la responsabilidad en el caso de la probable disolución del sindicato STAPPG, consideró la Confederación General de Trabajadores (CGT), que refleja la actitud del Presidente de la República, Lic. Rodrigo Carazo, en relación al problema, ya que el Lic. Carazo se limitó a decir que no tolerará la amenaza.

El Secretario General de la CGT, Rodrigo Paniagua, dirigió una carta al Presidente Carazo, con el propósito de llamar su atención acerca de las consecuencias que podría acarrear al país, una medida como la disolver el sindicato STAPPG, anunciada por la Ministra de Trabajo, Lic. Estela Quesada, semanas anteriores.

El gobierno anunció que plantearía ante los tribunales la disolución de este sindicato, basado en pretendidas actuaciones de los líderes sindicales en Guápiles cuando se produjeron los hechos de la finca bananera "La Teresa", el mes pasado.

El Presidente Carazo, devolvió la carta que le dirigió el dirigente Paniagua, afirmando que "el Gobierno de la República no tolerará la amenaza".

"Costa Rica seguirá siendo un oasis de paz y dignidad pese a las constantes amenazas, de hecho y de palabra, de los comunistas y de otros grupos similares.

Defender y perfeccionar estos principios es deber ineludible del Gobierno de la República, aunque los adversarios del pueblo, desde el exterior o en el interior del país, atenten contra sus tradiciones y legítimos intereses", dice el Presidente Carazo en su respuesta al líder sindical.

No obstante, Rodrigo Paniagua afirmó que no profirió ninguna amenaza contra el Presidente de la República, sino que su carta llevaba el sólo fin de enterarlo de los problemas que se podrían suscitar en caso de hacer efectiva el gobierno la disolución del sindicato STAPPG.

"Al señor Presidente lo que no le ha gustado es el lenguaje directo y sin rebuscamiento con que los obreros estamos acostumbrados a plantear nuestros asuntos en Costa Rica", señaló Paniagua.

Acto seguido añadió que la respuesta del Presidente Carazo,

refleja una actitud del gobierno de negarse a entender un problema que enfrenta el país y representa una forma de evadir la res-



Rodrigo Paniagua, dirigente de la C.G.T.

Pueblo

EL PERIODICO DE LA MAYORIA

Director:
Javier Solís
Editor:
Humberto Arce
OFICINAS:

Avenida 8 Calles 11-13, No. 1158
San José, Costa Rica
Teléfono: 23-38-81
Apartado Postal: 3771

Precio al pregón: ₡ 1.00
Suscripción Anual:
₡ 100.00
Extranjero por avión:
Seis meses: USA \$24.00
Un año: USA \$36.00
Cuenta Bancaria: No. 39828-9
Banco Nacional de Costa Rica
Impreso en los talleres de:
Artes Gráficas de Centroamérica, S.A.

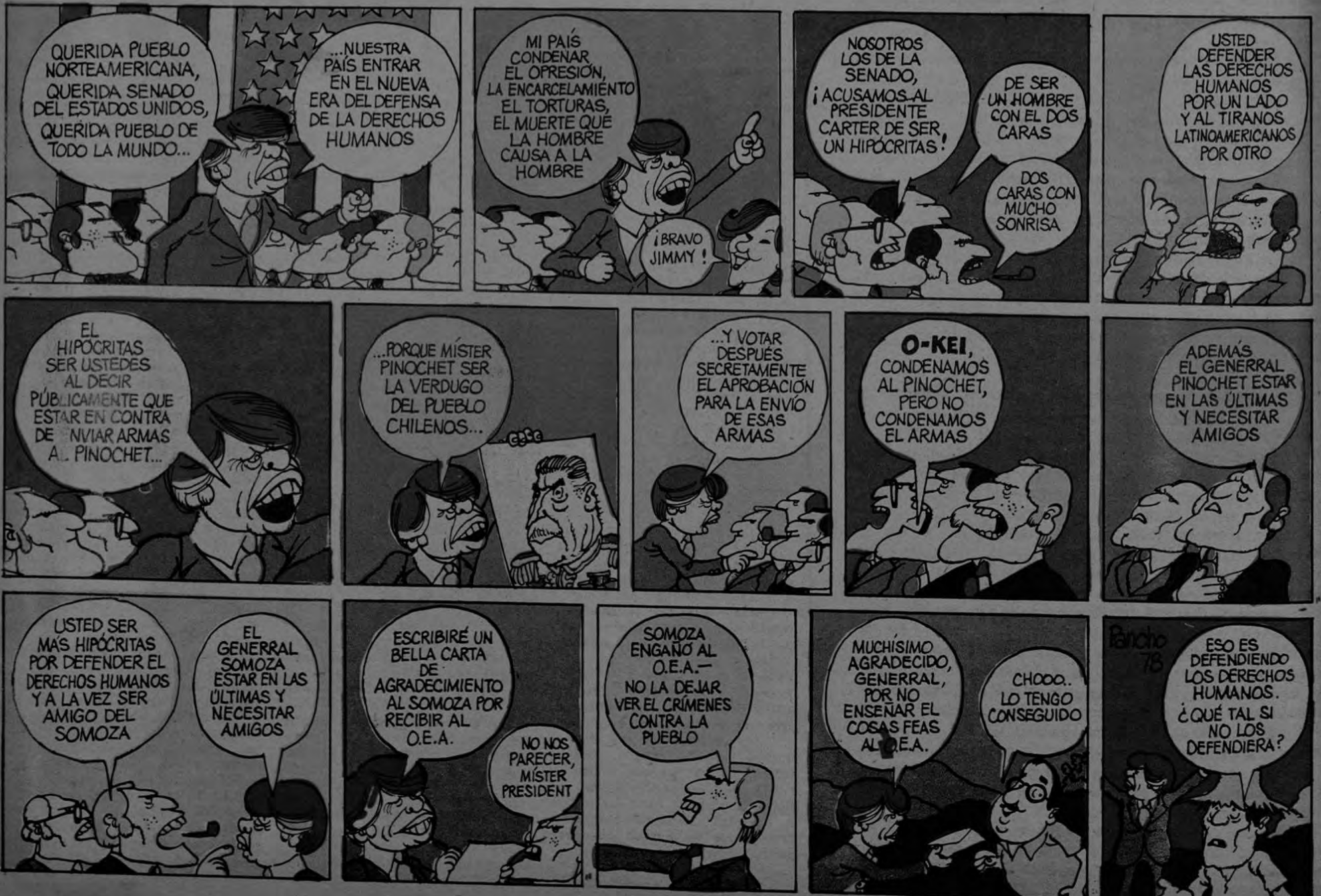
ponsabilidad que supone la disolución del mayor sindicato bananero, que es a su vez la organización gremial más grande, con ocho mil obreros agrícolas afiliados.

Paniagua basa sus afirmaciones en el hecho de que el Presidente Carazo en ningún momento menciona, los problemas que le fueron planteados sino que se limita a contestar en términos no ajustados al contenido de la carta que se le dirigió.

"El Presidente de la República nos acusa de adversarios de la democracia y del régimen constitucional y de desafiar los baluartes y las tradiciones costarricenses. En tantos años de estar al frente

de las luchas de los trabajadores, hemos demostrado ser los primeros en defender la institucionalidad de la nación y la democracia de nuestro país. Cada vez que los verdaderos enemigos del pueblo, han atentado contra la democracia, hemos salido a defenderla", afirmó Paniagua.

"Ojalá Costa Rica llegara a ser pronto un país democrático en el amplio sentido de la palabra, o sea viviendo la democracia para el pueblo. Nosotros también queremos que Costa Rica siga siendo un oasis de paz, dignidad y democracia pero, no exclusivamente para un grupo y para las clases privilegiadas sino, para todos los costarricenses", concluyó.





Campolibre

EXTENSION RURAL
DEL SEMANARIO:

Pueblo

SEM. Semana del 7 al 14 de Agosto de 1978⁷⁸

No. 80



GRECIA

SIN TIERRA Y SIN CASA VIVEN LOS CAMPESINOS

La gran mayoría de los campesinos no tienen tierras en Grecia, debiendo conformarse con trabajar como peones o empleados de las grandes plantaciones, a veces contratados en condiciones aceptables y otras en circunstancias miserables. Al jornalero le va bien cuando el dueño de la tierra le proporciona por lo menos una vivienda decente, pero en el área rural, la generalidad de los peones habita ranchos míseros cuando no tugurios.

En Grecia, los campesinos que trabajan para la cooperativa azucarera de la región disponen de viviendas aceptables, que cuentan con los servicios de agua potable y luz eléctrica. También gozan de casas decentes, los agricultores que atienden las áreas de cañales que poseen los ingenios de la zona, que procesan al mismo tiempo la caña producida en forma independiente. Pero son muchos los campesinos que viven en tugurios malsanos, especialmente en el sector de San

con los campesinos del lugar, no es ajeno a los problemas del hombre que trabaja la tierra en aquella zona.

"Las facilidades de crédito para financiar las cosechas son exclusivamente para los grandes, que obtienen siempre préstamos sustanciosos, mientras el pequeño productor apenas puede financiarse, viéndose obligado a pagar intereses onerosos", comenta Arce.

Sobre el problema específico del peón o campesino, Arce señaló que en las fincas de mediana extensión, dedicadas al cultivo de caña y café, los jornaleros cobran sueldos que se pagaban hace veinte años en Costa Rica, cuando nadie podía imaginar siquiera que el costo de la vida llegaría a alcanzar los niveles actuales.

"Los sueldos que cobra el peón son bajos, pues los patronos por más boyante que sea su situación económica, siempre encuentran la forma de saltarse la ley, ya que el rico entre más tiene, menos satisfecho está y más quiere", dice Arce.

Agregó que cantidades de campesinos ya no quieren trabajar dentro de condiciones tan injustas y optan por "meterse" a obreros de construcción o simplemente prefieren ir sobreviviendo de los contratos a "destajo", es decir dedicarse a trabajar por determinadas horas o días en diferentes fincas.

"No se trata como afirman, de que el campesino ya no quiere trabajar sino de que está cansado de ser explotado y arrinconado", comenta.

Referente a la distribución de la tierra en Grecia, Arce indicó que de doce a quince grandes finqueros se reparten entre ellos la mayor parte de la tierra. No obstante, dijo, existe una cantidad considerable de

pequeños propietarios, aunque el grueso de la masa campesina no tiene tierras.

En Grecia se da una situación de monocultivo, de dependencia de la caña de azúcar, pese a que los campesinos también cultivan el maíz y el café. Sólo en el cantón de Grecia se encuentran concentrados siete ingenios azucareros.

Los ingenios representan una fuente importante de empleo, principalmente durante la época de zafra y al mismo tiempo cuentan con cañales propios donde trabajan contingentes considerables de campesinos.

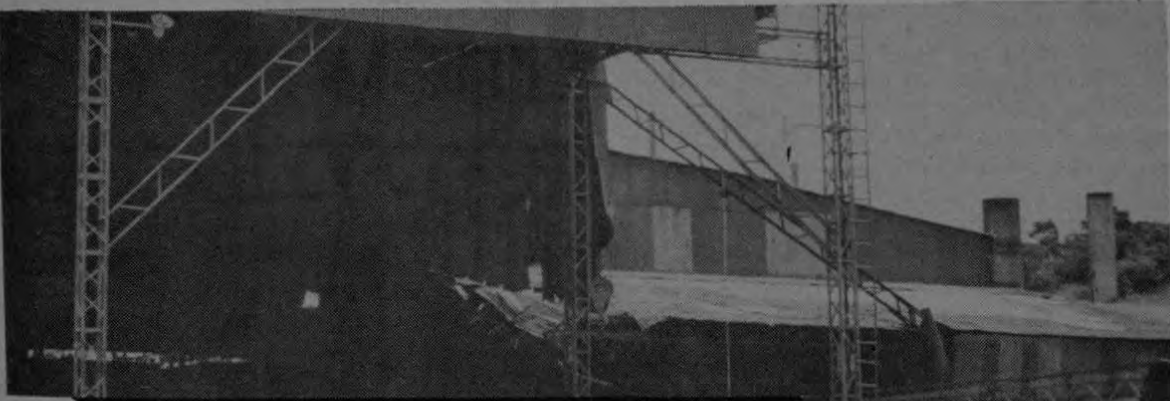
Estos ingenios pueden equipararse a finqueros grandes por la forma en que concentran la tierra ya que sus posesiones abarcan entre las ochocientas y las dos mil manzanas.

El comercio es otra fuente de empleo al igual que la industria que difiere de la azucarera, esta última no en gran escala. La más desarrollada es la industria de la construcción. Existen también fabricas de calzado y de piezas de artesanía, así como una industria de carretillos para furgones.



Efraím Conejo Araya, trabajador del proceso de la caña, en el ingenio "La Esmeralda", con su brazo mostrando restos de miel, explica a "Campolibre" que con su trabajo ha logrado poner a estudiar a sus nueve hijos. El mayor un muchacho ya graduado, de 23 años.

"Las facilidades de crédito son para financiar sólo las cosechas de los grandes, mientras el pequeño productor se ve obligado a pagar intereses onerosos", explica Ignacio Arce, un dirigente comunal del cantón de Grecia.



Roque y Los Angeles de Grecia.

En las plantaciones pequeñas de cinco hasta diez manzanas y en las parcelas de menor extensión, el campesino sobrevive con alguna solvencia, sin embargo según explicó un dirigente comunal del cantón, Ignacio Arce, el pequeño productor está sujeto al capricho de la cooperativa azucarera de la zona, que otorga beneficios sólo a los grandes productores.

Arce pese a que no se encuentra plenamente identificado con las luchas comunales del cantón de Grecia y por el estrecho trato que lleva

El trabajo en los ingenios ha venido a aliviar en parte la situación de los campesinos de Grecia cuya gran mayoría no tienen tierras, sumando su problema al de tantos campesinos desposeídos en Costa Rica.

Municipalidad incapaz

PROBLEMAS DE GRECIA SIGUEN EN AUMENTO

La Municipalidad ha demostrado ser incapaz de resolver los problemas comunales en Grecia, dice don Ignacio Arce, vecino de ese cantón.

Apuntó que la solución al problema del abastecimiento de agua potable se pospone y, que de los caminos, que comunican con los diferentes distritos, sólo en época de campaña política se acuerdan.

"Cada vez que se acercan las elecciones comienzan a pasar niveladoras a los caminos hasta dejarlos como una mesa pero apenas llueve, éstos quedan intransitables. Las niveladoras empeoran la situación al falsear la tierra y en el invierno los caminos se convierten en surcos de barro", señala.

En cuanto a la recolección de basura indicó que se lleva a cabo de forma deficiente. Los vecinos están atentos sólo al servicio que presta una chapulín que ha sido provisto de un cajón para recolectar la basura, el que acostumbra pasar en cualquier momento, sin atenerse a horario alguno, por lo que la gente la basura para volverla a meter y cuando el chapulín pasa en muchos casos, no encuentra qué recoger.

Indicó don Ignacio que

dado el crecimiento urbano que está experimentando Grecia, es inconcebible que se vivan situaciones como ésta. Hizo ver que



La desnutrición abunda entre los niños de los peones o jornaleros más desfavorecidos, que viven en condiciones de extrema miseria. No obstante, los campesinos que logran emplearse en la cooperativa azucarera de la zona, consiguen leche a precio de costo. Este nuevo hato fue adquirido con ese propósito.

en todo caso se necesitan por lo menos dos chapulines que recojan basura y que los mismos deben ajustarse a un horario.

En sectores del centro de Grecia, la Municipalidad no se ha preocupado por velar para que se construyan aceras y pese a la cantidad de tránsito que va en aumento en la zona, los niños de escuela, las señoras que van de

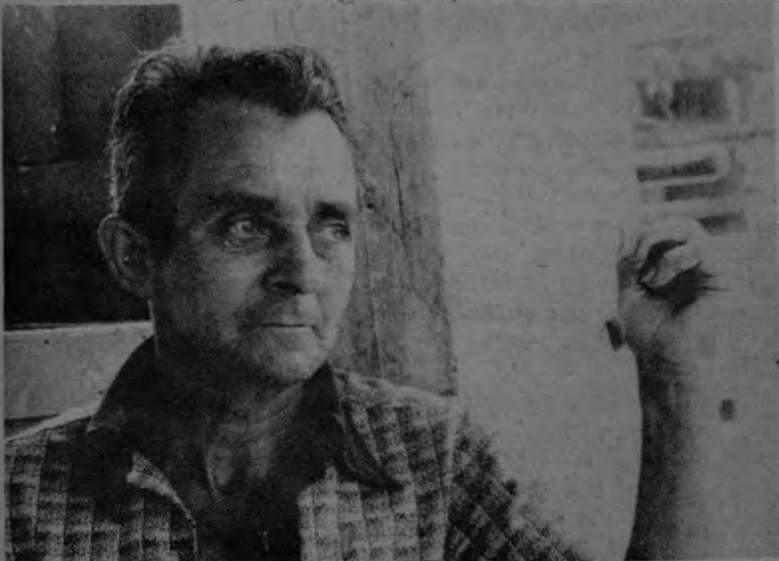
colones trimestrales, una tienda grande de casi una cuadra de frente, ₡45 trimestrales, un almacén con un edificio que puede costar un millón de colones, paga ₡19 por trimestre", dice.

Como un defecto común a todos los que han alcanzado a ocupar puestos municipales, don Ignacio señala, su reverencia hacia cierto grupo intocable de familias de la comunidad que por sólo el hecho de llamarse "don Fulano" o "don Zutano", pueden proceder según les venga en gana respecto al pago de impuestos. "Si los señores quieren pagar que paguen pero no se les puede cobrar", explica.

Por otra parte, don Ignacio se quejó del poco interés que ha puesto la Municipalidad en el fomento del deporte, con lo que un cantón como Grecia, que antaño ocupó los primeros lugares, en primeras divisiones, en fútbol, hoy día ni siquiera se menciona al hablar de este deporte. En su opinión ello también se debe a la incapacidad de los funcionarios municipales y a la "argolla" que representan los comités de deportes en la zona.

Como un defecto común a todos los que han alcanzado a ocupar puestos municipales, don Ignacio Arce señala, su reverencia hacia cierto grupo "intocable" de familias, que pueden proceder "según les venga en gana" respecto al pago de impuestos.

Agregó que ni siquiera se ha pensado en la necesidad de construir una nueva plaza para los niños, que en la plaza "Pino" única que realmente existe, ya no hallan un espacio libre. Sobre la construcción de un gimnasio en Grecia y de áreas de juegos infantiles, señaló que aunque han existido proyectos a la hora de ejecutarlos se posponen.



Víctor Arce Monge, un campesino, con esposa y dos hijos, que vive en una de las casas que destinan para los peones en la cooperativa azucarera de Grecia, dijo que las viviendas son frescas y se escogen de acuerdo al tamaño de las familias.

compras y en general todo el que visita Grecia, deben lanzarse a caminar a plena calle con el consecuente peligro para su vida.

"A veces los niños que se han puesto sus uniformes limpios para ir a la escuela van a dar a los caños por evitar un camión, quedando aparte de golpeados con su ropa rota y hecha un asco", refiere don Ignacio.

A su juicio ha sido tal la incapacidad de los funcionarios que se han encargado del manejo municipal en Grecia, que en la localidad aún se cobran impuestos del tiempo de la colonia a los comerciantes.

"Los negocios y la industria mejor dicho no pagan impuestos en Grecia. Un negocio de tienda y zapatería paga ₡75



El crecimiento urbano se intensifica en Grecia y la Municipalidad local no se ha preparado para asumir la responsabilidad de prestar servicios a una población cada día mayor. Al presente, las deficiencias en la labor de recolección de basuras, son uno de los problemas más serios.

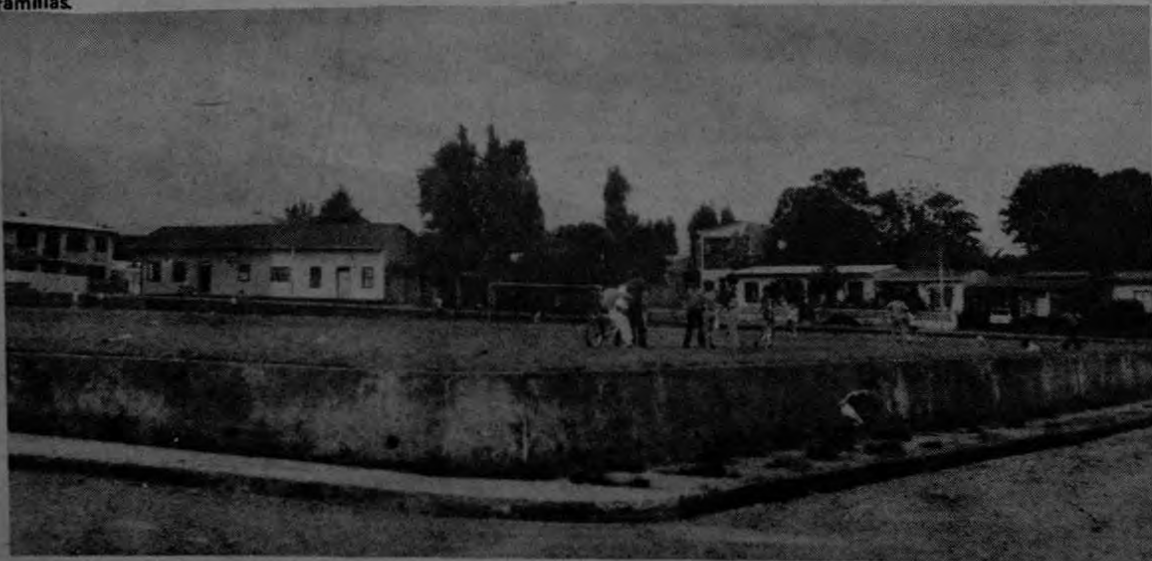
Abusos a la moral

Un clima de malestar e inconformidad prevalece entre los vecinos de Grecia y el personal de la clínica del Seguro Social de la localidad, en relación al comportamiento de uno de los médicos que trabajan en ese dispensario.

Ha sido elevada una queja a las autoridades de la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS) con el propósito de que se ponga coto a la situación que causa la indignación de los vecinos y existe además un acuerdo municipal mediante el que se so-

licita frenar los abusos a la moral dentro del mencionado centro médico. No obstante, los vecinos reclaman el hecho de que aún no se resuelve nada.

El facultativo que se pide sea destituido, ha denunciado persecución política en su contra e hizo intervenir en el asunto al diputado de Grecia por el Partido Unidad. Algunos militantes de este grupo político en el cantón, se sumaron a la protesta a favor del médico.



La Plaza "Pino", en Grecia, única existente, se hace pequeña para llenar las necesidades de expansión y juego al aire libre de la creciente población infantil.

Excompañero de Calufa: Ha y mucho sinvergüenza que no quiere trabajar

"Nada estamos haciendo tolerando tanto vagabundo. El sinvergüenza tiene que aprender a trabajar y esto es lo primero que hay que resolver en Costa Rica", afirma don Raúl Barrantes, un campesino de 76 años, de Grecia, que durante su juventud anduvo metido a revolucionario.

"Yo no he cambiado, sigo pensando que todavía puedo y debo ayudar a que las cosas cambien y haya más justicia, pero la situación ha dado un gran giro, desde que me fuí en 1926, a trabajar como "liniero". Yo anduve por todas las fincas de cacao y banano cuando ni siquiera se hablaba de organizar a los trabajadores en aquellos lugares y decía ya a mis compañeros, que teníamos que unirnos para luchar. En "Florida", Bananito Norte", "Bananito Sur", "El Prado", "Diamantes", "Deitonia", "Virginia", "Olivia", "Volio", trabajé a ratos como peón y a ratos como mandador, pero siempre, tratando de ayudar al que estaba más "jodido", comenta don Raúl.

"Sin embargo, lo que yo siento ahora con la experiencia que tengo, es que hoy día se producen huelgas que son una sinvergüenzada del trabajador y que llevan al país a perder muchas divisas".



"Sigo pensando que todavía puedo y debo ayudar a que las cosas cambien y haya más justicia".

"Me parece que necesitamos una sociedad donde no sólo el trabajador tenga derechos sino también los industriales estén protegidos y repito yo no he cambiado es la situación la que varió. Ninguno de los que ahora dicen que me pasé de bando, puede quitarme los derechos que me asisten por haber participado

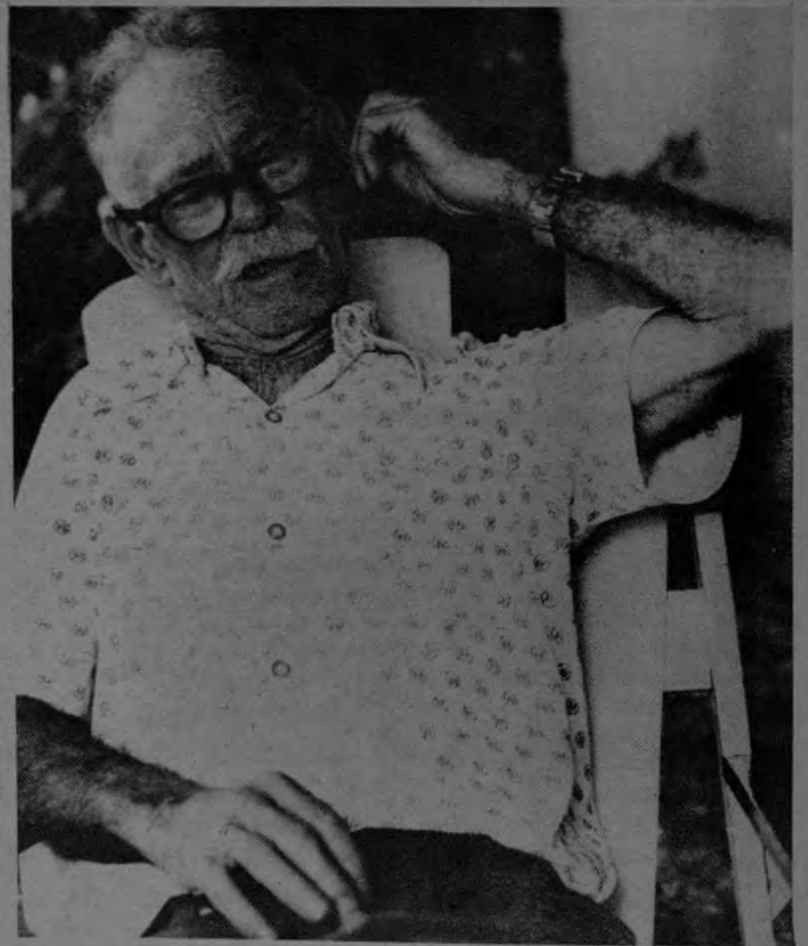
y ayudado en la huelga bananera de Línea Vieja, en el año 32, a la par de Calufa, Fallas".

Sobre el giro que a juicio de don Raúl ha dado la situación del país en relación a los tiempos de su juventud, explica que en el presente "el trabajador vive mal acostumbrado", queriendo siempre pasar de "desocupado" y que son muchos los trabajadores que viven mal porque desperdician inútilmente el salario que ganan.

Referente al comportamiento del país en general, afirma que en el pasado había "ricos pobres" en Costa Rica, pero que ahora lo que predominan son los "pobres ricos". "Así se desperdicia la plata", apunta.

"Yo conocí a un jornalero ganando a ₡0.40 la hora. ₡1.60 el mediodía. Entonces si había pobres. No había carros, ni luz eléctrica, ni agua. La gente 'jalaba' el agua para el gasto de la casa desde distancias de dos kilómetros. Tampoco había mercado, ni locales comerciales en Grecia", dice.

"Es cierto que ahora los grandes acostumbran robarle al pequeño productor pero los peones



"Ninguno de los que ahora dice que me pase de bando puede quitarme los derechos que me asisten".

y cogedores también tienen sus mañas e igualmente quieren vivir a costillas de otros".

Don Raúl tiene una finca de café y se queja de la forma en que se mide el grano en los recibidores, a veces restándole las cajuelas al productor.

No obstante, señala, que el

pobre en Costa Rica nunca hasta ahora "había podido agarrar nada" y que para desquitarse "quiere vivir quien sabe cuántos años a costa del rico". Sin embargo, cree que todo sería mejor y habría más progreso social, si el pobre fuera más honrado y el rico más justo.

Banco Nacional de Costa Rica

El Auditor del Banco Nacional de Costa Rica, autorizado por la Junta Directiva General en la Sesión celebrada el día 27 de julio de 1978, de conformidad con el inciso 6o del Artículo 34 de la Ley Orgánica del Sistema Bancario Nacional, y en relación con lo publicado por el periódico La Nación del martes 25 de julio de 1978, que se refiere a manifestaciones del Lic. Oscar Barahona Streber, en la intervención en el Seminario sobre "El Futuro de la Banca en Costa Rica", manifiesta lo siguiente:

- 1o Sobre la cita que hace de tres juicios por Avales otorgados a Japdeva. Estos tres avales, uno otorgado a la Northern Railways Co. y los otros a Japdeva, fueron enviados al Cobro Judicial el 13 de abril de 1977 y aunque estimados los juicios en ₡38.500.000.00, el total de los montos adeudados a esa fecha era de ₡26.124.435.35.
 - a) El Aval por ₡22.5 millones que es el de mayor monto y que fue para la importación de 10 locomotoras, fue constituido el 9 de julio de 1975, acatando lo dispuesto en el Artículo 3o de la Ley 5693 del 29 abril, 1975
 - b) En la aprobación de estos avales el Banco consideró no sólo las garantías que se ofrecían, sino la gran importancia de la inversión de los créditos que se avalaban, por el beneficio que iban a producir, tanto a la zona atlántica, así como a la economía general del país. En ese momento una inversión de la naturaleza de esos créditos, era un estímulo para la producción bananera, y una necesidad apremiante para la Nación.
- 2o Aval para ingenio. Aunque estimado el juicio en ₡66.000.000.00, el Aval otorgado es por un monto de US\$ 2.400.000.00 que al tipo de cambio de 8.60, correspondiente a ₡20.640.000.00. No obstante que el crédito no está vencido en su totalidad, fue enviado al Cobro Judicial ante Juzgado Primero de lo Contencioso Administrativo, entre otras razones por el incumplimiento que la Sociedad deudora ha hecho en la atención de los pagos semestrales a que se obligó y que el Banco, como garante, ha tenido que pagar. Todo lo relacionado con este Aval fue puesto en conocimiento de la Contraloría General de la República y posteriormente, por recomendación de ésta a la

Auditoría General de Bancos, organismos que vertieron el respectivo informe. Actualmente la Procuraduría General de la República tiene en estudio toda la documentación relacionada con este Aval.

- 3o Aval a La Compañía Internacional de Banano S.A. Este Aval fue cancelado el 13 de enero de 1978, consecuentemente esa compañía, a la fecha no tiene deudas con este Banco,
- 4o Operaciones de Bebra. En relación con esta firma, debo informar que tanto avales como operaciones directas que se encuentran en estado irregular en su servicio o en su garantía, fueron en su oportunidad enviadas al Cobro Judicial.
- 5o Prelación. Con respecto a este punto que en la publicación se relaciona con "Operaciones Ganaderas S.A.", se manifiesta que en muchos casos no se trata de prelación sino que hay clientes que presentan sus solicitudes más completas y consecuentemente sus operaciones se tramitan y pueden formalizarse más rápidamente. Tal es el caso de solicitudes de clientes ya conocidos por el Banco, por su solvencia económica y moral, lo mismo que por el buen cumplimiento de sus obligaciones, permiten al Banco prescindir de ciertos estudios previos y puede considerarse que muchos créditos que por la naturaleza de su inversión como son los de programas específicos, tales como: granos básicos, etc, que tienen determinadas fechas para su otorgamiento, obviamente logran una aprobación más rápida.

Julio 29 de 1978

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

Jesús Mora Trejos
Auditor

Juventud de Grecia vive sin oficio ni beneficio

El alcoholismo y la juventud dedicada a cliente de billares y a deambular sin oficio ni beneficio, por las calles; lo mismo que al corrillo en las diferentes esquinas de la ciudad y en el Parque Central, son problemas que existen en Grecia al igual que en la mayor parte del país.

En los últimos años la marihuana se introdujo como parte de este cuadro. Los muchachos que son marginados hacia este estilo de vida, no son delincuentes, ni elementos dañinos o indeseables, sino simplemente jóvenes que no encuentran otra cosa que hacer, ya sea porque en algunas zonas faltan fuentes de trabajo o bien por falta de orientación.

Existen algunos jóvenes que aunque trabajen, su única forma de diversion es sumarse a la costumbre de deambular, hacer corrillos o formar "barras" en las esquinas, ingerir licor, jugar billar y a veces fumar marihuana también.

El problema crece cada día al no decidirse las comunidades a resolver el problema de la falta de sitios de recreo para la

juventud.

Algunos vecinos de Grecia

opinaron que en la localidad, los jóvenes que se dedican "al trabajo de deambular" son los que oscilan entre las edades de 15 a 21, pues por lo general a los 22 ya se han casado y de ahí en adelante trabajan para cumplir con sus obligaciones de padres de



Un porcentaje considerable de jóvenes entre los 12 y los 17 años, estudia en el Liceo León Cortés de Grecia. Otro número entre los 17 y los 21 años, alcanzan a completar estudios superiores. Pero son un gran grupo, los que viven marginados, a la cantina, el billar, la "barra" o la marihuana, sin más que hacer.



En contraste, con cantidades de jóvenes que se dedican a deambular sin oficio, ni beneficio, por el centro de la ciudad de Grecia; esto chicos, también griegos, Olger Alfaro, de 14 años, Adalid Quirós, de 15; Orlando Quirós, de 15; y Filander Rojas, de 12, señalaron que ganan un salario de ₡3,00 y ₡3,40 la hora, trabajando como peones en Coope Victoria.

familia, o bien, continúan solteros pero ya desempeñan algún oficio.

No obstante, explicaron los vecinos, los jóvenes continúan sumándose en sus horas libres a las prácticas que anteriormente fueron su "modus vivendi" y los fines de semana, las cantinas, billares y calles se aborrotan de muchachos, que tienen de 17 a más o menos 26 años.

Algún porcentaje de jóvenes entre los 17 y 21 trabaja en las fincas, ingenios o fábricas de Grecia y un número considerable

realiza estudios universitarios.

Antes de los 17, los muchachos estudian y algunos empiezan a trabajar como peones o jornaleros desde que cumplen doce e incluso menos. Los que no estudian, ni trabajan, se mantienen siempre "libres" jugando en las plazas y canchas improvisadas, bañándose en las pozas y "vagando", para el final en muchos casos, desembocar en la marihuana y entrar de lleno a la vida de los que se dedican a "deambular" por las esquinas de la ciudad.

ASEGURE SU CASA Y SU MOBILIARIO POR SOLO ₡0.92 DIARIOS

Si el valor de su casa no excede de ₡150.000.00, tome una póliza «Incendio-Hogar».

La póliza «Incendio-Hogar» es muy económica y le da oportunidad de asegurar su mobiliario por un 35 % del valor de la construcción, sin necesidad de inventario previo.

Ejemplo:

Una casa de ₡100.000.00
paga anualmente ₡250.00
por el seguro contra incendio.

Por los ₡35.000.00
a que tiene derecho de asegurar el
mobiliario, paga ₡88.00.
Costo total anual ₡338.00.



POR MENOS DE UN COLON DIARIO, ASEGURE SU HOGAR CONTRA INCENDIO Y VIVA TRANQUILO.

Consulte a su asesor de protección, el Agente del INS.

